



Dialuna
11 di Februari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl. 1,50

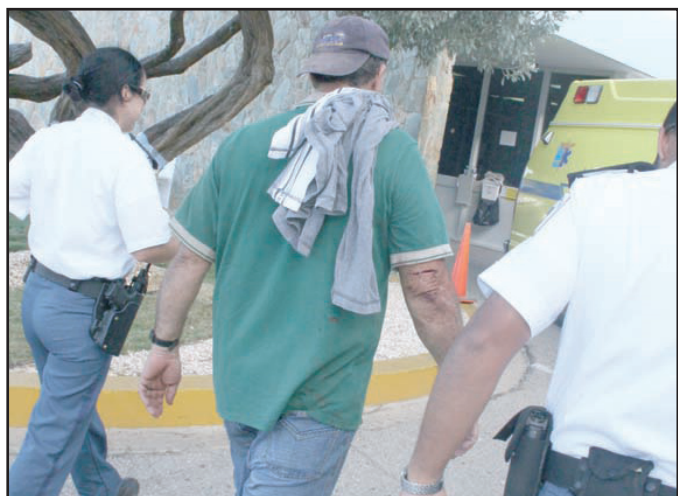
Andin Bikker
Lider di Partido Democracia Real



PDR kier bin cu plataforma pa investiga con pa drech'e AZV a bira un seguro mediocre

• Pagina 3

Fin di siman basta druk



ARUBA a conoce un siman basta druk riba caminda cu varios suseso riba caminda. N'e cruzada banda di Alhambra Casino un biaha mas a registra un accidente cu tabatin e saldo di un dama seriamente herida na su cara. Diasabra marduga na altura di Caya Betico Croes banda di CableTV a bin haya un pick-up blanco staciona mei-mei di caminda y e chofer, cu ta un muher, tabata den un sueño profundo y sinta tras di stuur. Na e crusada di Mahuma a sosode un accidente riba e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas. Aki un pick-up Nissan Frontier color silver cu tabata bayendo San Nicolas a mira un otro pick-up ta bin den su direccion contrario y tabata bin riba dje.

Susanne Sintjago
ta gradua cu Masters Degree
di Carleton Universit



• Pagina 8

AVP ta yama
reunion
extrordinario
awenochi!!!

• Pagina 3

Seramento mas
trempan di
clubnan nocturno
por wordo
mira como e
salida facil

• Pagina 7

**Compania di energia alternativo cla pa duna presentacion na Aruba
PDR ta pidi tur partido politico pa uni pa scucha e alternativanan**

• Pagina 6

Despues di causa un accidente, chofer ta baha na awa y ora cu polis ta detene, ainda el a purba di hui



POLIS a ser manda diasabra atardi pa un accidente na Dakota, cu a tuma lugar den Rondweg. Pa ora cu patruya policial a yega, e chofer cu a ocasiona e accidente a keda herida y a dicidi di bandona e sitio di accidente. Afortunadamente tin testigo cu a logra mira e auto y a nota e number di e auto y ora cu a controla a haya sa cu ta trata di un chofer cu ta biba na Alto Vista.

Inmediatamente un patruya di Noord a bai n'e direccion ei y den e cura nan ta logra haya e pick-up staciona den cura.

Ora cu a yama esun cu tabata coriendo cune a bin ripara cu e tabata herida debi n'e accidente y mesora a detene y a opta pa hibe hospital pa tratamento, debi cu patras di su braza e tabatin un corta basta hundo y no por a pone su mannan na boei.

Durante cu e enfermeronan tabata atendiendo e chofer aki na Polis, el a haya ta bon di purba hui, un biaha mas, pero e agentenan di Noord hopi atento a logra stroba su huimento y despues di cu porfin el a keda cla a hiba e chofer aki pa Warda di Polis na playa unda a sigui atende pa su comportacion den trafico y su hit & run como tambe e intencionnan di hui cu e tabata tin.

Muher morto na soño haya tras di stuur



POLIS ta haya informacion diasabra marduga cu na Caya Betico Croes na altura di CableTV lo tin un pick-up blanco staciona mei-mei di caminda y e chofer, cu ta un muher, kende tabata den un soño profundo y sinta tras di stuur.

E patruya cu a yega n'e sitio a topa cu pick-up blanco A-49372 y den dje e chofer/muher su so y cu ta completamente na soño. A dura polisnan masha tempo pa lant'e for di soño y mas bien e tabata parce morto. Ora cu porfin a lante for di su soño, e señora ta declara na polis cu el a pleita cu su casa e anochi prome y awor e no por yega cas den e condicion ei. Ademas e señora ta declara cu ta unicamente 2 cerbes el a bebe, pero e agentenan mes a mira un gran cantidad di boter bashi den e pick-up. Polis a evalua e situacion y a haya cu lo ta mihor pa hibe na un otro direccion unda e no por haye den mas problema cu e tin caba.

Andin Bikker ta pone su servicionan gratuitamente disponibel

CIUDADANONAN no ta hayando nan placa bek di belasting pasobra gobierno no tin placa, segun Andin Bikker ta duna di conoce. Lider di PDR ta bisa cu tin un maneho interno cu gobierno no a anuncia pa loke ta trata placa di belasting bek desde 2004 bin ariba cu no ta wordo duna mas pasobra gobierno ta den problema financiero. E ta considera cu

esaki no por, cu si Valero tin mag di pone e placa di BBO riba un cuenta cu e ta ganando interes riba dje, si Valero tin mag di bai Hulanda arbitrahe, un luho cu ningun ciudadano aki tin, pero si nos ciudadanonan no paga e loonbelasting of BBO, di biaha nan ta haya ontvanger pone beslag riba tur nan cosnan.

Bikker no ta haya ta husto cu

mientras esaki ta sosode, e persona tin cu haya placa bek di belasting for di 2004 ta haya contesta cu no por.

Door di esey e ta pone su servicionan gratuitamente disponibel pa haci test case pa wak te unda cu por yega cu gobierno pa por cobra e placa bek cu ta di e persona cu tin derecho riba dje.

AVP ta yama reunion extraordinario dialuna anochi!!!



“TE ainda nos no a haya contesta di gobierno riba nos carta. Mirando e gravedad di e asunto aki y e obligacion legal cu gobierno tin pa atende cu crisis financiero den AZV nos tin un responsabilidad formal pa haci y haya contesta riba nos preguntanan. E hecho cu Minister no kier duna contesta ta un falta total di respet pa parlamento, representantenan di pueblo”,

e lider di AVP, mr. Mike Eman ta expresa.

Den e carta pa Nilo Swaen, Minister di Finanzas y Economia fraccion di AVP ta pone gobernantenan responsabel pa e situacion di crisis den salubridad publico na Aruba. Den e carta e fraccion di AVP ta muestra cu na e momentonan aki tin un crisis den cuido medico caminda salud di nos ciudadanonan ta coriendo peliger. AZV ta comunicando na proveedornan di servicio cu nan tin un deficit grandi y como tal no por cumpli cu pago na nan. Esaki a conduci na accionan cu ta creando un situacion sumamente peligroso pa salud y bienestar general di pueblo y ta continua demoralisa e dokternan.

E fraccion di AVP ta referi na

Landsverordening algemene ziektekosten (LvAZV) cu ta muestra claramente cu gobierno tin e promer responsabilidad na momento cu AZV tin un deficit. Den e carta Artículo 38r di LvAZV ta worde cita pa e minister: “Indien zich in een dienstjaar bij het Fonds een structureel tekort dreigt voor te doen, stelt het uitvoeringsorgaan de minister, belast met financiën, en de Raad daarvan onverwijld in kennis; artikel 38q, eerste lid, tweede volzin, is van toepassing, met dien verstande dat het verslag tevens voorstellen bevat tot beperking van dat tekort. De minister, belast met financiën, beslist binnen dertig dagen na ontvangst van een kennisgeving als bedoeld in het eerste lid, of de Landsbijdrage verhoogd wordt”.

A base di esaki fraccion di AVP ta muestra cu Minister di Finanzas dentro di un (1) luna mester a reacciona riba e situacion di deficit di AZV pa resolve e problema. Na november 2007 caba Minister a bisa di ta na altura di e situacion di deficit na AZV.

Fraccion di AVP ta muestra cu incumplimento cu e responsabilidad legal aki Minister y gobierno ta haci nan mes culpabel y responsabel pa e concecuencianan cu e situacion aki ta causa pa pacientnan na Aruba. Tambe e organo di AZV cu tin e responsabilidad di exigi cumplimiento di gobierno ta core cu e risico di culpabilidad y responsabilidad pa tur locual sosode como concecuencia di no a enforsa su derechonan a base di e ley di AZV.

Fraccion di AVP ta exigi un accion inmediato di Minister di Finanzas y gobierno den cuadra di articulo 38r y 38s pa atende cu e deficit di AZV. “Nos ta pone esnan, cu derecho y responsabilidad pa actua segun e articulonan aki, responsabel pa e concecuencianan cu e negligencia pa haci tal causa” e carta ta bisa.

AVP ta premira cu gobierno ta bai bin cu medida atrobe. E biaha aki e ta muestra den direccion di introduccion di un “eigen bijdrage” pa esnan cu ta bai dokter. Eman ta kere cu pueblo no tin spacio pa paga pa mas medida. Partido a convoca un reunion extraordinario di Consejo di Partido na Cas di Partido pa discuti e situacion preocupante na Aruba.

AZV a bira un seguro mediocre

PDR kier bin cu plataforma pa investiga con pa drech’e

ANDIN Bikker, lider di Democracia Real a comenta riba e situacion andando cu AZV. El a bisa cu e hecho cu dokternan di cas a cuminsa cobra 10 florin como adelanto ta un sintoma di un señal cu pueblo y mundo medico y kizas hasta gobierno no a traha ni a bira e expectativa cu tabatin di dje.

Hendenan cu bon seguro na diferente companianan priva a perde nan seguro obligatoriamente na 2001, dokternan cu tabatin diferente fuente di entrada manera SvB, seguronan

priva y gobierno mes a bai bao di monopolio y ta depende y casi a bira mendigo. Bikker ta constata a base di esaki ta cu AZV awendia a bira practicamente un seguro mediocre, pasobra si wak kico ta e nivel di exigencia pa AZV duna cuido medico ta loke nan ta bisa na hulandes ‘wat in de kring der beroepsgenoten gebruikelijk is’. Esaki a wordo copia for di Hulanda, caminda cu Hof Europeo na 2006 a hisa e nivel, pasobra mester duna cuido na nivel di ‘evidence based

medicine’. E otro fout cu tin den AZV ta cu e ta un monopolio y door di esey no tin ningun incentivo pa bin cu competencia. Mas aleu Andin Bikker ta bisa cu ki incentivo e profesionalnan medico tin pa bin cu tecnologia avanza pa duna pacietnan e mihor cuido medico posibel si ni sikera nan honorarionan ta wordo paga. Pero asina mes cada bes ta wak cu e premie ta wordo subi y awor ta papia hasta di eigenbijdrage. Democracia Real kier bin cu un plataforma pa investiga con

pa drecha AZV y a duna algun tema pa cuminsa pensa riba dje. Inspectie der geneesmiddelen mester wordo instrui cu suplementonan natural no ta medicina, algo cu ta tumando lugar na Aruba y lo cual ta pone cu nan mester wordo registra y ta bin cu prijsnan sumamente halto.

Tambe mester evalua si lo por bin competencia den AZV den un of otro manera, sea cu fiscalmente ta promove pa doñonan di trabao por duna un pakete adicional na nan empleadonan

of hasta por discuti cu AZV solamente por ofrece e pakete basico.

Otro idea ta cu e percepcion cu problemanan manera obesidad, cancer y otro malesanan cronico ta uno cu ta carece di falta di vision. E ta bisa cu desde cu a pone riba mapa e genoma humano, dentro di 5 pa 10 aña ta bai tin cura pa diferente di e malesanan aki.

Loke mester haci segun Andin Bikker ta contene e gastonan, mester brinda servicio y no mester discrimina.

BK EASTER FISH MENU

BK FISH FILET

KING FISH DELUXE

KING FISH CREOLE

KING FISH HONEY MUSTARD

REEL 'M IN

HAVE IT YOUR WAY!

Atrobe Rudy Croes den controversia

Door di su declaracion cu Joran ta persona non grata na Aruba



UN biaha Rudy Croes a muestra cu e ta papia promer cu e pensa, e biaha aki ora el a dicidi riba propio iniciativa di bisa cu Joran van der Sloot ta persona non grata na Aruba y cu e lo ta bon bini solamente pa e investigacion hudicial.

Naturalmente un declaracion asina biniendo for di un Minister di Husticia no ta pasa sin mas. Medionan di comunicacion na Hulanda a publica esaki tambe, y expertonan riba e tereno aki a reacciona fuertemente riba nos flamante Minister di Husticia. Hasta e propio Ministerio Publico di Aruba a reacciona.

Tur e reaccionnan tabata riba e punto cu Joran van der Sloot no a wordo condena, na ningun momento el a wordo declara culpabel, y manera ley ta bisa tanten cu no wordo demostra lo contrario, e persona ta inocente.

Nan ta considera cu e declaracionnan aki a wordo haci prematuramente, sin pensa, y mas ainda huridicamente no por realiza esaki, Joran van der Sloot por drenta libremente na Aruba, e ta van rechtswege toegelaten.

E declaracionnan aki, cual

segun e propio Rudy Croes, a wordo haci den cuadro di e pakete di medidanan cu kier bin cu nan na Hulanda pa declara e hobennan antiyano y arubano cu ta problematico, como personanan no deseabel. Pesey el a bisa pa laga Joran bora e promer ehempel di un hulandes cu no ta deseabel na Aruba.

Cu esaki en bes di purba mehora e relacionnan cu Hulanda, pa purba yega den un forma diplomatico na un acuerdo cu ta beneficioso pa nos arubianonan, loke Croes ta haciendo ta lantando mas e candela, caminda un cantidad grandi di hulandesnan europeo a bisa, cu si ta esey ta loke e kier, cu no tin problema, pero pa haci mescos tambe cu tur e arubianonan na Hulanda.

En bes di purba elimina e racismo cu ta existi actualmente, e ta haciendo esaki mas grandi, algo cu sigur lo por tin consecucionan hopi negativo pa nos hendenan den tur sentido di palabra.

Un biaha mas AWEMainta ta conseha nos flamante Minister di Husticia pa e pensa bon promer cu e papia y no hinca nos hendenan den mas conflicto y problema cu esunnan cu nos tin caba.

Si Rudy Croes ta desea pa Aruba bira independiente, manera el a yega di expresa na mas cu un ocasion, esey ta su derecho, pero no door di esey e mester conduci nos isla na un guerra friu cu Hulanda pa asina purba haya su kier.

Un biaha mas accidente banda di cruzada di Alhambra Casino



UN biaha mas tin accidente n'e cruzada banda di Alhambra Casino. Esaki a tum alugar diasabra atardi ultimo, cu tabatin e saldo di un dama seriamente herida, ya cu den e impacto, e dama chofer su cabes a bai resulta bao di e dashboard na e banda drechi.

Esaki ta debi cu e dama no tabatin su safety belt bisti. Segun e chofer di e Toyota Landcruiser blanco, e tabata coriendo riba e caminda di Eagle Beach bayendo Oranjestad, mientras cu un otro auto cu tabata biniendo tambe for di e mesun direccion, pero bayendo pa hospital.

Dado momento el a para aparentemente pa duna e dama den e Nissan Platina blauw un chens pa sali, pero no a ripara cu e Landcruiser tabata biniendo y nan a dal den otro.

E dama a ser hiba cu urgencia pa hospital ya cu e tabatin un corta basta grandi cu tabata sangra masha hopi mes.

Mucha muher menor di edad ta bin cas burachi y kibra cos den cas

POLIS ta bai diasabra mainta den careda di 7.30 di mainta na un cas na Sabana Basora, na unda un mama ta pidi asistencia di polis pa su yiu muher menor di edad di 16 aña, C.J. , kende

lo a bin cas burachi y a kibra cos den cas. E mama ta bisa polis cu e yiu a sali cu algun amigo y a yega cas mainta. Ora cu e mama a puntre na unda el a keda, el a rabia y haci desastre den e

cas. Polis no a haye den cas y a bai buske. Despues polis a topa cune. E tabata basta onbeschoft y burachi. Mirando su situacion, polis a hibe warda, y a sere p'e pasa su buracheria.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Aclaracion encuanto celular haya

DEN Diario di diasabra 9 di februari a sali publica un articulo tocante un telefon celular cu un persona lo a haya na Faro, algun dia despues cu Natalee Holloway a desparce na 2005. E storia aki no ta cuadra cu berdad; en todo caso, e no ta cuadra cu locual e mesun persona aki a conta ami, y hunto cu mi un grupo grandi di persona, dia 14 di januari 2008.

E storia manera el a wordo conta na nos ta lo siguiente: E persona tabata core bais den becindario di Faro y el a mira

un pida di un celular benta abou; un poco mas leu el a mira otro pida di celular tira abou. E persona a coge e pidanan y a hinca e celular den otro y ata, celular a traha.

Ora el a yama un number riba e celular, a resulta cu e tabata pertenece na famia v/d Slood, kende lo a bin busca e celular cerca e persona. Como cu mi ta autor di buki basa riba realidad y mi a sigui e asunto di Natalee Holloway di cerca for di momento cu el a desparce na mei 2005, mi tabatin interres den e storia y mi a pidi

e persona p'e contami e un biaha mas, na placa chikito. Esei ta loke e persona a haci y mi a lague ripiti algun detaye algun biaha mas. El a conta e mesun storia sigur 3 biaha na tur cu tabata presente den mi compania.

Ora mi a puntra e persona pakico e no a bai polis cu e informacion aki, el a bira contesta mi di biaha: "Pasobra ta poco tempo ey mi a haya e celular." Riba mi pregunta ta cuanto tempo pasa esaki a sosode, el a bisa: "Hopi tempo despues di e caso di Natalee

Holloway. E no tin nada di haber cu e caso.

"N'e momento ey ami tampoco no a considera e storia como un posibel dato di interres mas pa mi buki. Awe mi ta lesa e storia den un forma diferente manera el a wordo conta na ami y algun hende mas.

Tambe mi ta lesa cu autoridad policial lo ta investigando e asunto aki comosifuera e lo a tuma lugar na juni 2005.

No cu mi ta kere cu e persona

cu a contami e storia aki, lo a duna un otro version na polis, sino cu tin biaha storianan tin e tendencia di haya nan mesun bida.

Esaki ta peligroso y ta bai encontra locual Diario mes semper ta boga pe: "Berdad nunca a perhudica ningun hende, ningun causa, ni ningun nacion." y kisas ta bon pa den e caso aki, trata di busca e berdad manera e ta y no e berdad manera hopi den e caso aki kier pa e ta.

Yolanda Croes



De Sociale Verzekeringsbank is een naar publiekrecht ingestelde rechtspersoon die belast is met de uitvoering van vijf sociale verzekeringen en het beheer van verschillende sociale fondsen. Daarnaast dient de SVb de regering van advies op het terrein van de sociale verzekeringswetgeving.

Vanwege een ontstane vacature roept de SVb sollicitanten op voor de functie van:

Jurist

Plaats in de organisatie

De jurist ressorteert onder de Directeur Sociale Verzekeringsbank.

Functie-inhoud

Als jurist bij de SVb hebt u een uitdagende en zeer afwisselende baan. U treedt op als juridisch adviseur van de directeur en van de verschillende afdelingen binnen de SVb. U geeft ondersteuning aan het ontwikkelen van het beleid op het gebied van de sociale verzekeringen. Daarnaast levert u een bijdrage bij de totstandkoming en aanpassing van de wet- en regelgeving op het sociale verzekeringsgebied. Waar nodig treedt u op als vertegenwoordiger van de SVb in procedures.

Functie-eisen

- U heeft een afgeronde universitaire opleiding tot meester in de rechten en u beschikt over minimaal drie jaar relevante werkervaring in de juridische dienstverlening, bijvoorbeeld in de advocatuur of als bedrijfsjurist.
- Kennis van het sociale verzekeringsrecht is een vereiste.
- U bent dienstverlenend en tegelijk zakelijk ingesteld.
- U bent uitstekend in staat uw standpunten en adviezen zowel mondeling als schriftelijk over te brengen.
- U toont initiatief, verantwoordelijkheidsgevoel en handelt doortastend.

Bezoldiging

De bezoldiging is afhankelijk van uw opleiding en ervaring. De SVb biedt een aantrekkelijke arbeidsvoorwaardenpakket waaronder de mogelijkheid tot het volgen van vakgerichte opleidingen.

Indien u voldoet aan de vereiste deskundigheid en vaardigheden wordt u uitgenodigd uw sollicitatie met het bijbehorende curriculum vitae vóór 21 februari 2008 te richten aan:

De Directeur Sociale Verzekeringsbank, dhr ir. Edwin M. Jacobs, Caya Punta Brabo 19, Oranjestad, Aruba.

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt u contact opnemen met dhr. Howard Webb van de afdeling Human Resources (297-5272700).

Compania di energia alternativo cla pa duna presentacion na Aruba

PDR ta pidi tur partido politico pa uni pa scucha e alternativanan

PAPIANDO di energia alternativo, lider di Partido Democracia Real (PDR), Andin Bikker a comenta cu algun siman atras el a bisa cu mester bin cu un plataforma nacional pa discuti riba e proceso aki.

PDR a contacta e compania Ecopower ta bezig na Bonaire ta convirtiendo e sistema di WEB na e isla pa traha riba energia alternativo cu lo cla e aña aki ainda of mas tarda 2009. E compania aki a bai di acuerdo pa bin Aruba duna un presentacion den e proximo simannan. E partido aki lo manda un carta pa tur e stakeholders den comunidad arubano pa wak si por haya suficiente persona pa e organizacion aki bin duna e presentacion di con nan ta transformando na un isla e planta y e infraestructura pa energia alternativo.

Mas aleu Bikker a bisa cu esaki no ta e unico compania, cu tin un compania aleman a asercanan cu tambe ta dispuesto pa duna e mesun presentacion y e ta spera cu den e caso aki, esnan concerni, specialmente e partidonan politico baha nan bandera un rato y uni pa scucha ki por ta e alternativanan pa pueblo di Aruba pa otro biaha cu ora nan sinta cu e compania nacional nan por haci e preguntanan corecto pa nan por sa kico ta posibel.

Usa bo placa conscientemente cada dia
Abona y ricibi bo corant preferi te na
porta di bo cas tur mainta
AWEMainta
Abona yama 583-1400

Dama a fractura su brasa den mashin di dobla paña



DIABIerna anochi Cuerpo di Bombero a manda su unidad di rescate cu urgencia na Tamarijn Beach Hotel caminda brasa di un trahador lo mester a pega den e machin di dobla paña. Sinembargo na yegada ya lo mester a libera e trahadora aki di su dolor. Ambulance cu a yega n'e sitio ta transporta e victima pa Hospitaal caminda ta resulta cu e lo a fractura su man basta bon.

Choke frontal na Mahuma



DIASABRA marduga a sosode un accidente riba e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas na altura di e cruzada di Mahuma. Aki un pick-up Nissan Frontier color silver cu tabata bayendo San Nicolas a mira un otro pick-up ta bin den su direccion contrario y tabata bin riba dje. Mirando cu e no por a kita na man drechi, ya cu e lo por a cai den rooi y el a bai kita na man robey y a bai dal frontal riba un Ford Ecosport blanco. Dor di e



impacto e chofer di e pick-up a sinti dolor y a pidi ambulance pa hibe hospital pa un control medico. Bombero tambe a

presenta pa laba e azeta riba caminda, pero a ripara cu lo ta mihor pa basha santo riba e azeta.

Homber a bai sconde pa awa den auto di otro hende



ORA cu e doño di auto a yega na su vehiculo, e no por a kere cu e tabatin un perosna pa "cuida" su auto. Esaki a sosode diasabra marduga, ora cu un cabayero a bai pa su auto despues di a sali trip, pa despues di descubri un homber cu e no conoce den su auto aki. Ta logico cu el a rabia, y a pidi e persona indesea aki, pa sali for di su auto anto di inmediato. Colmo de los colmos, e persona indesea aki, no kier a sali for di e auto y tabata sinta den dje, manera ta di dje e ta. E doño a dicidi pa yama polis. Na yegada di polis si e individuo a sali polis despues di a controla e auto a descubri cu e auto a ser forza y e cosnan den e auto tabata rebotea, pero nan no a bai cu nada. E sospechoso a bisa cu el a haya e porta habri y a sconde pa awaseri cu tabata cai n'e momento ei. Polis a scual'e y a core for di e sitio.

Caminda muha probablemente ta causa di e accidente aki



CAMINDA muha probablemente t'e causa di accidente cu a tuma lugar diadomingo marduga riba L.G. Smith Blvd unda un persona a keda herida.

Na yegada di patruya policial n'e sitio, nan a haya cu un



Toyota pick-up blanco A-6581 lo a slip debi cu e caminda ta muha y a perde control, baha caminda na man robey dal den acera subi riba esaki y bai dal algun di e pilonnan cant'i caminda ranca esakinan y finalmente a bai para riba e yerbanan di

Wilhelmina Park.

E chofer di e pick-up mes a dal su cabes parti paden di e pick-up e tabata keha di un poco dolor, pero no tabata desea ambulance pa trate. E chofer a keda di trese e papelnan di seguro na warda di polis.



E bichi fastioso

DEN e dianan aki cu a jobe, hopi hende a yamami pa puntrami kico por haci cu e licimbeinan chikito of e bichinan preto chikito cu ta sali fe'i tera. E "bichinan" aki ta famia di e lisinbeinana pero no ta peligroso.

Tur locual nan ta come ta tera y blaachi bieu. Solamente den caso di matanan recien sali di simita nan por haci daño. Den otro palabra por trata e tera cu un poco awa. Nan ta forma parti di e order

athropoden y tin en comun cu nan tur tin nan cuero como skellet, en contrario nan nos.

Awor, e palabra bichi, como den papiamento solamente tin un of dos palabra. Y no manera den

otro idioma, por ehempel na Hulandes tin maden (na ingles maggot), e bichinan di mosca, rupsen cu na ingles ta caterpillars, wermen cu ta bischinas sin pia, mayoriamente cora den tera of den stoma di hende y bestia blanco.

Na ingles tin mas diferenciación, por ehempel e bichinan rondo di kever: Gub. Na ingles tin otro verzamelnaam cu ta Larva, cu por usa na Papiamento tambe. Si bo wak mas

aleu lo bo mira cu na ingles y mi ta supone pa otro idioma nan bibo tambe tin un cantidad di nomber specialisa p'e larvanan di diferente bestia.

Na ingles e larva di un sangura ta yama un wrigler, pa su movimentonan. Además hopi insecto ta cuminsa nan bida como larva.

Pa mas informacion scirbimi na florececuroy@yahoo.com
Nos website ta: www.fantasticgardensaruba.com



Leysner & de Cuba

P.O. Box 379, A. Lacle Boulevard 4, Oranjestad, ARUBA, Tel: (297) 583 3050, Fax: (297) 582 4876, Web: www.leysner-decuba.com

accountants

Invites Applications for

ACCOUNTING CLERK

Requirements:

HAVO, VWO, EPI (MAO) or equivalent
Preferably with practical experience
Working knowledge of Accounting software packages
Ability to work independently and learn fast

Self-disciplined, responsible and auto motivated
Should be able to perform in a dynamic environment
Representative appearance and good team worker
Fluent in Papiamento, Dutch and English

Applicants should forward updated c.v. together with recent photo to:

Leysner & de Cuba, Accountants
P.O. Box 379 - Oranjestad, Aruba

or:

E-mail: fdekort@leysner-decuba.com



Leysner & de Cuba

P.O. Box 379, A. Lacle Boulevard 4, Oranjestad, ARUBA, Tel: (297) 583 3050, Fax: (297) 582 4876, Web: www.leysner-decuba.com

accountants

Invite Applications For

ACCOUNTING ASSISTANT

Requirements:

HAVO, VWO, EPI and/or PD diploma or equivalent
Minimal three (3) years of practical experience
Working knowledge of Accounting software packages / Payroll knowledge is a pro
Ability to independently handle month end and year end closings

Self-disciplined and auto motivated
Should be able to perform under stress
Representative appearance, good communication skills and good team worker
Fluent in Papiamento, Dutch and English

Applicants should forward updated c.v. together with recent photo to:

Leysner & de Cuba, Accountants
P.O. Box 379 - Oranjestad, Aruba

or:

E-mail: fdekort@leysner-decuba.com

Seramento mas trempan di clubnan nocturno por wordo mira como e salida facil

LIDER di Partido Democracia Real, Andin Bikker a comenta riba e orario di seramento di clubnan nocturno, caminda cu un proposicion di sindicato di polis ta bisa pa sera esakinan mas trempan. Banda di esaki lider di partido RED a indica cu el lo presenta un mocion den Parlamento pa sera esakinan den siman pa 1'or di marduga y den fin di siman pa 2'or.

Bikker ta bisa cu den pasado el a defende un club nocturno riba e tema aki door cu nan kier a kita for di esaki derechonan adkiri. Awor Lampe cu e cantidad di problemanan den mundo nocturno caminda cu hasta morto a cai, ta sinti cu den Parlamento lo por ta biba un sentimento cu lo mester bin un orario mas trempan.

Andin ta bisa cu tur hende ta

busca e manera facil, esta pa sera e clubnan nocturno trempan, pero ta bin e pregunta atrobe si e problemanan no ta pa falta di suficiente polis riba caya na e oranan ey pasobra no tin placa pa paga overtime y no por garantiza un nivel minimo di seguridad.

Banda di esaki el a recorda cu hopi clubnan nocturno den e area a yega di ofrece gobierno pa nan bin cu servicionan di seguridad priva, pero esaki no a wordo acepta.

Lider di PDR ta considera cu e tema aki ta keda un discusion caminda di tur banda por bin argumento y si Rudy Lampe kier bin cu un mocion asina, el lo mester wak si e ta haya un mayoria ta acepte, y si esaki ta e caso, pueblo tin cu biba cune y clubnan nocturno mester atene nan mes na esey.

Pick-up ta bolter na Weg Sero Preto



DIADOMINGO mainta pa mas of menos 10.15 un pickup maneha pa un dama mester a perde control, slip y bolter riba e caminda muha na altura di Weg Sero Blanco 5-B.

Un cabayero cu tabata sinta den e baki di e pickup tabata keha di dolor di lomba y a ser transpota pa poli cu ambulance. E pickup lo a dal den dos auto cu tabata staciona dilanti di dicho percela.

Aruba Scholarship Foundation orguyosamente ta anuncia: Susanne Sintjago ta gradua cu Masters Degree di Carleton University na Ottawa, Canada



SIMAN pasa, Aruba Scholarship a ricibi e confirmacion oficial di Carleton University na Ottawa, Canada cu e becado Susanne E. Sintjago a gradua cu Masters Degree cu un averahe

envidiabel di 3.70 di un posibel 4.0.

Susanne Sintjago a studia International Affairs. Durante su ultimo vakantie el a core stage bou di encargo y supervision di sr. Agustin Vrolijk, Director di Departamento di Asuntonan di Extranheria. Susanne a pasa su ultimo semester como "exchange student" na universidad di West Indies na Port of Spain, Trinidad.

Susanne Sintjago gradua na aña 2000 di HAVO na Colegio Arubano y a logra su Bachelors Degree riba Dean's Honor List na aña 2005 di Florida Memorial University na Miami, Florida. Aya el a participa den diferente forum publico manera

esun di Free Trade Area of the Americas.

El a forma parti di e prome grupo di estudiante pa representa su scol na Model United Nations Assembly n'e oficinanan principal di UN na New York. Cu e credencialnan aki no tabata dificil p'e ricibi beca di Aruba Scholarship Foundation.

Susanne ta yiu di Richard y Evelyn Sintjago di Santa Cruz 140-B. Aruba Scholarship Foundation ta felicita Susanne y su mayornan p'e gran logro aki. Nos ta orguyoso di por a contribui na haci Susanne su soño bira realidad, tabata palabranan di Clyde R. Harms, Presidente di ASF.

Aruba a gana premio plata di HSMAI;

Aruba Tourism Authority ta orguyoso y satisfecho cu e premio aki



ARUBA Tourism Authority a ricibi e grato noticia cu su representante di Public Relations, Quinn & Co. a wordo gana e premio silver dor di Hospitality Sales & Marketing Association International (HSMAI), dor di nan trabounan haci pa promove Aruba. HSMAI tin como mision pa bira e fuente lider den informacion di benta y mercadeo, conocimiento, educacion, desaroyo y networking pa profesionalnan den turismo, biahe y servicio.

E premio a wordo otorga basa riba e categoria di "Consumer media, Feature Placement. E articulo di Aruba premia a ser publica dia 4 di february 2007

den New York Daily Travel den seccion mas importante, e cover story y cual a ser scirbi pa sr. Michael Nassar.

Quinn & Co. den pasado a wordo otorga mas premio pa HSMAI, cual ta consisti di "Best of Show" na aña 2005 y 2006. Tambe nan a ricibi en total 5 premio di Platinum, 24 di oro, 24 di Silver, 23 di Bronze y tambe e fundador, sra. Florence Quinn a wordo otorga e premio como uno di e "Top 25 Most Extraordinary Minds in Hospitality and Travel & Marketing na 2006

E gala dinner anual a tuma lugar na Marriott Marquis di-aluna dia 28 di january 2008

caminda e doño/socionan di Quinn&Co, Florence Quinn y Carla Caccavale a ricibi e premio pa Aruba.

"Aruba ta orguyoso di tin Quinn & Co como partner pa promove Aruba", asina Gina López-Gnecco, PR Director pa Aruba Tourism Authority a duna di conoce, "nan ta un agencia creativo y dinamico cu ta stima Aruba y cu excelente relacion cu e medianan turistico na Merca".

E articulo ganador ta resultado directo di un excelente trabao unda Aruba dor di profesionalnan di Aruba Tourism Authority PR Department como tambe e tremendo cooperacion cu ATA ta haya for di hotelnan, restaurant, compania di tour y AHATA.

"Nos ta spera cu ATA lo por sigui conta riba un continuacion di e cooperacion menciona den 2008 tambe, mirando e resultado exitoso di e bon cooperacion cu e existi entre e socionan turistico," Gina López-Gnecco a conclui.

Muher burachi ta bolter auto na Sabana Liber



bolter. Ora cu patruya policial a yega n'e birada di Sabana Liber nan ta encontra cu un auto Chevrolet Spark LS blanco A-39976 cu lo a perde control baha caminda na man robes y a drenta den un pida mondi na banda di e caminda. Aki nan a bin haya sa cu e chofer ta un dama, kende afortunadamente no a resulta herida, pero si tabata basta bao influencia di alcohol.

Segun declaracion di e dama chofer, e tabata na un fiesta n'e nightclub 297 y e no a bebe hopi, pero polis a mira cu e no por a para mes riba su 2 pianan y cada rato e mester a wanta n'e auto p'e no cai.

DIADOMINGO madruga a drenta informe cu riba e caminda di Sabana Liber pa Kudawecha un auto lo a

Pa su mesun bon polis a hibe su cas p'e bai sosega anto pa ora cu su curpa drecha e bolbe pa busca su auto.

Un persona ilegal a haya sota prome cu deporte



TABATA diadomingo marduga cu ora algun persona tabata na un truck cu ta bende cuminda dilanti di Royal Plaza a haya nan mes ta actua contra un homber

burachi y pa colmo ilegal, fresco y tambe abusador. E ilegal aki kier paga n'e truck cu carchi di ATM, pero manera ta conoci, e truck no tin machine p'esey e no

por paga cu dicho tarjeta, pero el a ser bisa, cu na otor banda di caminda tin un mashin di ATM, unda e por lanta e placa cu e mester y asina paga pa su

cuminda. Pero e homber ilegal aki no a gusta e tono cu cual nan a bis'e, y a dicidi di lanta contra esnan presente y a bai asina leu di dal un dama eynan dilanti di

tur hende.

E amigo di e dama mesora a pone respeta hende muher y a dune un bon "paliza" p'asina nunca mas e tripi di dal hender muher. E ilegal cu parce no a keda contento a bai den direccion di e amigo aki un biaha mas y asina a cuminsa un pelea formal, net ora cu polis ta pasando eydilanti. Mesora nan a drenta accion y a detene ambos persona y hiba nan Warda di Polis na Oranjestad.

Despues di papia cu nan y evalua kico lo pasa cu nan, a dicidi di paga e persona ilegal di inmediato pa Guarda nos Costa p'e ser deporta, mientras e hoben cu a sali na defensa di su chick a recupera su libertad.

THE DAY YOU'VE BEEN WAITING FOR IS HERE

Now open at Paseo Herencia Mall

No para na mi auto, y sla a cai



ORA cu diasabra marduga polis tabata atendiendo un accidente na Mahuma a drenta informacion cu tin un pelea grandi banda di Certified Megamall. Dos patruya policial a sali for di e accidente y bai atende e pelea aki.

Na nan yegada a bin constata cu aki ta trata di un pelea entre 2 homber di cual un di nan a bai pega su curpa riba un di e autonan para y mesora e doño di e auto no a gusta esaki y a bise p'e hala un banda. A surgi un tiramento di palabra cu a caba na tiramento di sla. Un di nan a haya un kap na su lip. Polis a bise cu e por bai poli y despues si e ta desea e por pasa na oficina di recherche pa entrega keho di maltrato.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Bao liderazgo di sr. Nelson Orlando Oduber partido politico MEP a converti den “Secta Politico MEP”.

Pueblo, habri y keda wowo habri!

Pa: Milton D. Gomez
Co-fundador di partido politico MEP

AÑA 2007 a sera y 2008 a habri cu un secta mas den nos comunidad: “Secta Politico MEP suis generis”. Ta wordo bisa cu den nos comunidad tin hopi secta, tin di nan bao nomber iglesia, lo cual mi por imagina mi tin bez por trece confusion fastioso pa y bao iglesiano. Si tene na cuenta e cantidad di iglesia bao cual parce tambe tin secta, nos cumindad segun mi mester ta uno hopi sano cu poco of sin problema social. Lo contrario sin embargo t’e caso si tuma na cuenta e multiple problemanan social den nos comunidad cualnan ta refleha den e deterioro acelera di nos norma y balornan, e cantidad di violencia publico y domestico, e cantidad di maltrato entre hendenan muher y hendenan homber, maluso di alcohol y droga, “drop outs” na scolnan, pobreza, etc., etc. P’esaki no por responsabilisa y menos culpa e iglesia y sectanan, mas bien na prome lugar mester responsabilisa y tira e culpa serca e Secta Politico MEP, cu ta forma parti di nos Gobierno. Den curso di e articulo aki lo sali ta cla e dicon y e pakico! Segun un definicion di e diccionario Hulandes grandi di van Dalen un secta ta un agrupacion di hende di tendencia reglioso cu ta aparta of distancia su mes di e origen di cual e a nace (y lo a sigui un otro of propio rumbo). E mesun diccionario ta bisa cu e secta “tin biaha” (“soms”) tin un significacion adicional negativo. Mas e diccionario no ta papia di secta. Sin embargo aki mi tin di apunta cu den nos comunidad general y constantemente secta tin un nificacion hopi negativo y hasta

e ta hopi dañino y peligroso pa nos cumidad y en particular pa nos hobennan. Conocedornan di secta ta papia di un doctrina y practica di presion, intimidacion, menasa, persecucion, chantahe y venganza den seno di e sectanan. E miembronan di e secta lo ta wordo obliga tambe pa paga cierto parti di nan entrada n’e secta. Otro informacion ta cu den e sectanan actonan di inmoralidad ta wordo sostene y promovi. Si, y con leu esaki ta berdad, mi ta deconoce. Un cos si ta sigur cu mi por constata: E practicanan aki ta muestra hopi similaridad cu e practica di e partido politico MEP. Detayenan di e esaki tambe lo sigui despues. No ta di straña pues cu ta adverti nos comunidad pa e daño y peligronan cu nan por of ta causando. Como cu e sectanan ta un asunto di e ultimo añanan a surgi serca mi un pregunta hopi interesante. E secta politico MEP a surgi y sigui ehempelnan di e otro sectanan of vice versa? Of t’e sectanan a siña y a sigui e ehempelnan di e secta politico MEP. Unabez cu mi a caba di duna un splicacion di e secta, mi ta sintimi awor obliga tambe den cuadro di e comparacion cu mi ta haci entre a partido politico MEP cu e sectanan, pa en corto tambe duna un splicacion di partidonan politico en general den mi concepto y e partido politico MEP en particular y pa por ultimo splica e motibonan cu a conducimi pa declara cu e Partido Politico MEP a ser

converti den un secta politico MEP y tambe e suis generis su tras.

En corto, den mi concepto e meta original y primordial di cualkier partido politico- irrespective e ideologia y of otro metanan su tras- ta pa traha y promove e “interes general” di e pais cu e ta sirbi. Cualkier otro meta mester ta den cuadro di y mester ta subordinada na “interes general”. E interes general hamas por ta subordinada na cualkier otro meta! E partido politico cu desvia y distancia su mes di e interes general y ta expone y dedica su mes na otro metanan- con noble cu nan por ta!- den mi concepto ya no ta cumpli cu e escencia y e meta di partido politico como tal y den mi concepto atrobe no merece ser considera como un partido politico legitimo. Partido Politico MEP a ser fundado na februari 1971 bao liderazgo di e noble y idealista Betico Croes q.e.p.d. hunto cu un grupo di otro idealistanan. E origen y e meta di e partido politico aki primordialmente tabata pa lucha cueste lo que cueste pa logra y cristaliza e tan anhela deseo di nos pueblo, e “Status Aparte”. Den e seno di MEP e tempo aya “Status Aparte” tabata sinonimo of practicamente sinonimo n’e interes general di nos pueblo. Cu e ayudo y e pleno sosten indispensable di e otro partidonan politico- cu excepcion di uno, esta PPA- y e sosten di nos pueblo en general a logra cristaliza e “Status Aparte” entrante 1 januari 1986. Si honestamente y cu maske ta cu un poco di obhetividad nos mester sea sinta of para keto un rato y analisa, reflexiona y sea mas conciente di e rumbo den cual e partido politico MEP bao liderazgo di sr. Nelson Orlando

Oduber y un stel di ja-knikkers incondicional ta bayendo e ultimo añanan, no por ta otro cu no por yega na otro conclusion sino cu e rumbo aki y e meta su tras no ta e interes general cu antes si tabata e meta original di e partido MEP, pero ta pa bao capa di tur sorto di interes general ta lucha pa establece, mantene e interesnan legitimo di un grupito den nos comunidad, popularmente conoci como “friends & family”.

Un meta pues completamente ahenos na interes general, un meta pues linea recta contra interes general di nos comunidad. A raiz di e definicion di e diccionario, di e informacionnan di e conocedornan di secta y di otro banda a raiz di e splicacion cu mi a duna di e origen y e meta di e partido politico MEP y compara cu e meta di e grupito cu bao liderazgo di sr. Nelson Orlando Oduber e ultimo añanan aki, ya caba por constata claramente un similaridad grandi entre e sectanan y e secta politico MEP: Tur dos a cambia di nan metanan original y primordial.

Mescos cu e sectanan a cambia di e origen di cual nan a nace, mescos e partido politico a cambia di e origen y di e meta pa cual el a ser fundado. Como cu su origen ta di un partido politico, mi ta yame un secta politico. Pa motibo di su posicion singular y privilegia den nos comunidad y pa distingui’e tambe bon cla di e otro sectanan mi ta pone su tras “suis generis”, locual ta un palabra latin, pero cu ami na Papiamentu lo kier traduci’e como lo siguiente “riba su mes” of “unico den su sorto”. Unabez cu bao e liderazgo di sr. Nelson Orlando Oduber a caba di converti e partido politico MEP den

un secta politico, awor ta falta pa mesun sr. Nelson Orlando Oduber ey caba y zink nos dushi Aruba, manera e noble y idealista lider e partido politico MEP sr. Betico Croes q.e.p.d. a visualisa hopi aña caba y a advertie: “Baha prome cu bo zink Aruba”. Si e informacionnan cu e conocedornan a duna di secta ta corecto, anto e secta politico MEP tin mucho mas aspecto en comun cu e otro sectanan, aspectonan mucho mas serio, dañino y peligroso pa nos comunidad. (sigui lesa parti II). Pueblo, habri y keda cu wowo habri!

Choller Binladen ta exigí placa pa trabou cu e no a caba

DIADOMINGO mainta pa 8.30, e homber P.T. naci na Aruba di 36 aña, ta bai Warda di Polis na Oranjestad y ta bisa polis cu el a wordo maltrata pa un choller cu yama Binladen. E ta bisa cu e choller a haci un trabou pe, pero e no a keda satisfecho con e trabou ta wordo haci y a bisa Binladen pa laga cos para. Esaki a pone cu Binladen a rabia y a exigí pa P.T. dune 1500 florin pa locual el a haci caba. P.T., no a bai di acuerdo cu su exigencia, loke a pone cu Binladen a maltrata P.T. den su cara cu mokete. Polis a tuma su denuncia di maltrato.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

“Mi yiu” ta sclama pa husticia

PAKICO bo a strobami di por a nace bibo? Tur preparacion cu mi mayornan a haci cu masha precaucion, nan a spera mi cu hopi amor y tabata ansioso di mira mi p'asina scucha mi prome gritonan y despues mira mi sonrisa como agradecimiento pa nan cu a dunami e oportunidad pa ta n'e mundo aki. Pakico despues di 9 luna cu mi mama a cargami cu tur speransa cu tur cos lo bai bon y e percuracion di mi tata pa tur cos ta na ordo sperando mi binimento, e entusiasmo di mi ruman cu tabata anhela pa mi yega cerca dj'e mester a termina asina? Cuanto mi a desea di por ta parti di e famia aki, pero ta resulta cu mi destino tabata otro y kisas cu e inhusticia comete na mi por trece un cambio pa otro si por haya e oportunidad cu mi a perde.

Awor suscrito ta bisa: Inhusticia,

pasobra esun prome responsabel tabata frustra pa motibo cu e no tabata haya su pago pa caso-nan di cesario cu e tabata haci como especialista pasobra segun AZV esakinan no tabata bon argumenta. E frustracion aki a culmina den riesgo demasiado grandi cu e especialista aki a tuma p'e caso specifico aki. Un riesgo demasiado grandi, si un dokter ta conciente di e peligro pe e baby muri y e no ta tuma accion, ta un crimen premedita! AZV na prome instancia ta bisa cu e especialista t'esun cu finalmente mester husga si un cesario ta necesario y den urgencia e mester sa di aplica esaki tambe y nan lo mester cumpli cu nan deber pa paga e especialista. Despues e storia ta cambia pasobra cu a resulta cu nan na varios ocasion no a paga e especialista en cuestion pa e trabaonan di urgencia cu ta

entre bida of morto cu e ta haci a base di su experticio.

Presion di Ministerio di Salubridad Publico riba AZV pa motibo di e situacion financiero deplorabel di e instancia aki ta haci cu directiva di AZV na su turno ta presiona nos specialistanan. Esakinan na nan turno a base di presion por tuma riesgonan cu por resutla fatal pa e asegurado. Mientras cu tur cos ta muestra cu t'e consecuencia di mal maneho cu finansa publico cual segun 'Transparency International' primeramente ta refleha den Salubridad Publico ta origen di e sucedido tristo aki, directiva di hospital na un manera limita ta saca un comunicado caminda e ta declara cu tur esnan involucra a haci nan trabao manera mester ta y cu no por punta dede riba ningun hende den e caso aki.

Tur cos a cuminsa parece cu e

caso tristo aki lo a caba y loke a causa e sucedido aki lo no haya espacio pa opinion publico. Pero Señor no ta drumi y e sucedido lamentabel aki lo sirbi un meta mas aya y kisas habri caminda pa un discusion nacional riba e maneho di finansa publico di e ultimo 22 aña y salba ainda loke tin pa salba y evita pa casonan similar ripiti. Mi kier desea e mayornan hopi forsa, animo y perseverancia den nan lucha pa husticia pa nan yiu kende, pa motibo ariba menciona cu consecuencia posibel negligencia profesional, no a mira lus di mundo. Tambe mi ta desea na nan abogado sr. mr. Duijneveld hopi sabidoria y insistencia pa asina pone e bala lora pa cambia e mentalidad di nos gobernantenan pa cu e maneho di finansa publico. Sr. Duijneveld mi ta kere firmamente cu pueblo tin wowo hanchu habri riba kico bo ta bai

haci y cu e pueblo conciente ta dispuesto pa sostene bo den tur sentido di palabra den e lucha specifico aki.

Mario Lopez



HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Oportunidad pa Trabao

- >> Un Operator di heavy equipment cu rijbewijs B y C
- >> Un helper pa traha ariba boomtruck cu Rijbewijs B y C
- >> Un Service man pa nos departamento di Irrigation
- >> Un Jardinero pa nos departamento di mantenshion di Jardin
- >> Tambe hende homber entre 19 cu 25 aña pa traha den tienda, dispuesto pa siña y tin bon disposishon; rijbewijs B ta bentahoso

Pasa awe mes y yena bo formulario na nos tienda na Bushiri
of yama nos na 583-2650 ext 238 pa mas informashon



Caya Cuida Bo Cura 14, Bushiri. Tel.: 297-583-2650 • www.fantasticgardensaruba.com

Fantastic Gardens exist to bring nature closer to you and to make Aruba one Fantastic Garden.

Oty ta gradeci Glenn Rock



PA medio di e carta aki ami Oty kier a gradeci sr. Glenn Rock pa e ayudo cu ela brinda mi ora mi tawata mester di dje durante e parada di lus na san nicolaas. Mi ta lamenta si loke a pasa cune despues e (mal) hecho cu polis a sera, djies pa kier a brinda mi un ayudo. Locual mi a haya un obra di mala fe. Mi kier a repiti locual polis Papito a yega di bisa, Ban Stima Otro.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Internacional

Bush ta recore zonanan afecta pa tornados

PRESIDENT George W. Bush diabierna a bishita e zonanan afecta pa e recién tornadonan den sur di Merca, primintiendo di yuda y tratando di concola e sobrevivientenan. Bush a recore zonanan rural na e condado Macon, cu a sufri e mayor cantidad di víctima pa causa di e tornadonan cu a azota e estadonan Tennessee, Arkansas, Mississippi, Kentucky y Alabama.

“Mi no tin duda cu e comunidad aki lo recupera y lo ta miho cu nunca”, Bush a bisa den e area pover di plantacionnan di tabaco cerca di e frontera cu Kentucky. “E hendenan di e condado Macon ta hendenan honest, trahador, religioso. Nan lo ricibi ayudo

y lo recupera”.

Incluso, prome cu e’la yega, Bush a declara zona di desastre na Tennessee y Arkansas, loque ta duna nan aceso na fondonan federal pa cubri gasto di reconstrucción y alivio financiero. Respondiendo criticanan cu e tabata ignora otro estadonan azota pa e tormentanan, Cas Blanco a bisa cu esakinan ta e unico dosnan cu a pidi ayudo.

Un ola di tornado a azota e cinco estadonan diamars ultimo, y e cantidad di morto tabata cerca di 60, na momento cu operacionnan di rescate tabata continua. E condado Macon a raporta 14 morto.

Bush a cuminsa bishita e zona di desaster mescos cu semper:

Inspeccionando daño for di un helicópter. E president a viaha cu e congresistanan Tennessee, e dos senador y tres representantenan.

Total, e president tabata pa pasa dos ora y mei den e zona di desaster. Pero tabata notabel cu e tabata tin pura pa bishita e region, yegando menos di tres días despues di e paso di e tornadonan.

E gobierno di Bush reiteradamente a worde critica pa su maneho di situacionnan di desaster, specialmente den caso di orcan Katrina, cu na 2005 a asota e costa di Golf, desplazando centenar di mil persona y destruyendo bariónan completo.



Bush ta braza famia afecta pa e tornadonan na Tennessee

Mike Huckabee ta gana contienda republicano na Kansas



Mike Huckabee

E conservador Mike Huckabee diasabra a gana e primarianan republicano na Kansas, segun proyeccion di medionan mericano.

E victoria ta permitié corta e distancia cu su rival John McCain, den su intento pa obtene e candidatura pa representa su partido den e eleccionnan presidencial na november na Merca.

E pastor bautista, cu tin un campaña dirigi na conservadornan, a gana den cuater estado di sur y na West Virginia pa loque ta “Super Diamars”, ora casi mitad di e estadonan di Merca a vota pa nan candidatonan pa e eleccionnan na november.

McCain, senador pa Arizona, ta lidera e contienda pa nominacion republicano y su victoria ta casi sigur despues cu su principal rival, e ex gobernador di Massachusetts, Mitt Romney, a bandona e careda diahuebs ultimo.

Huckabee, un ex gobernador di Kansas, awo ta e principal oponente, y e ta na un di dos luga basta leu di McCain.

Recibimento ta serca No busca Leu “Manchito’s



Pa tur bo articulo
di Prome
santa communion

Mercancia nobo a yega, tanto pa mucha muhe y mucha homber !



FERGUSONSTRAAT 71, ORANJESTAD, ARUBA
TEL/FAX: (297) 582-2303

Hunta Militar a anuncia referendum na mei y eleccion na 2010

E Hunta Militar di Birmania (Myanmar) a anuncia un referendum pa aproba e constitucion nobo cu nan ta redactanod, pa tuma luga na mei venidero y despues eleccionnan parlamentario na 2010, segun prensa tailandes a informa ayera.

E regimen militar birmano, cu a goberna e pais sin interrupcion desde 1962, a señala ayera nochi, pa medio di un menshae na e nacion, cu e eleccionnan dentro di dos aña lo ta entre varios partido y lo por “cambia e gobierno militar pa uno democratico”.

E ultimo biaha cu e Hunta Militar a convoca eleccion general, na 1990, nan a worde derota pa Liga Nacional pa Democracia (LND), cu ta worde dirigi pa e Nobel di Paz, Aung San Suu Kyi, pa cual motibo nunca nan a acepta e resultado.

Suu Kyi, cu na e momentonan aki ta cumpli cu un aresto na domicilio desde 2003, a haya mas di 82 por ciento di e votonan valido na e ocasion ey.

E comunicado oficial a sigura cu “tin fundamentonan solido estableci” por worde goberna pa un “sistema di gobierno civil”.

“E infraestructura basico di e pais a worde construi, aunque



ainda tin hopi pa haci pa bienestar di e país”, e mensahe oficial a añadi.

E anuncio, cu LND a tuma cu cautela, ta representa un cambio radical di e postura manteni te awo pa gobierno, cu ta haya su mes someti na un tremendo presion internacional pa restablece democracia.

Merca dia 5 ultimo a informa di otro sancionnan economico pa familiar, empresa y individuonan vincula na e regimen birmano y a adverti Consejo di Estado pa Paz y Desaroyo (SPDC), e nomber oficial di e Hunta Militar, cu Merca lo sigui actua te ora e caba cu e “opresion brutal”.

“SPDC parce di ta preocupa pa mas manifestacion, y di eynan

e medida aki ta bin, pa calma e poblacion y pa en vez di manifesta nan warda pa wak kico ta pasa”, segun e analista militar Win Min.

E dictadura militar birmana na september ultimo a enfrente e manifestacionnan contra gobiernomas grandi den 19 aña, cu tabata encabeza pa monhenan budista y cu a worde teni na un manera pacifico te ora cu autoridad a usa forza pa disolve. Segun Nacionnan Uni, 31 persona a muri durante e represion violento, entre nan un periodista grafico hapones. Disidencia birmano ta calcula cu por lo menos 200 persona a perde nan bida y cu mas di 6.000 a worde deteni.

Segun Chávez Liberacion di rehennan ta avansa



PRESIDENT Hugo Chávez a bisa cu su gobierno ya a haci contacto cu FARC pa adelanta e liberacion unilater di tres ex parlamentario colombiano cu nan tin preso.

“Mi no kier anticipa nada... (pero) ya nos a haci contacto cu FARC riba e tema aki y ya nos ta contando cu FARC pa tuma e prome pasonan”, Chávez a bisa poco prome di reuni cu familiar di e rehennan cu lo worde poni den libertad.

Gloria Polanco, Luis Eladio Pérez y Orlando Beltrán ta e ex parlamentarionan colombiano cu FARC a ofrece pa entrega den poco dia na Chávez, na e senadora colombiano Piedad Córdoba of nan delegadonan. Nan familiarnan a reuni cu e mandatario venezolano na Barinas, cu ta keda 400 kilometer di Caracas.

“Mi ta pidi boso pa ta calmo y pa tin pasenshi, no tin tempo stipula... nan ta pidiendo mi pa coordinado, esey ta un di e ultimo cosnan cu nan mester haya”, e president a bisa prensa.

“E informacion cu nos tin ta cu nan ta bon estado”, e mandatario a indica.

E mayor gueriya di Colombia a anuncia dia 31 di januari cu nan lo libera e tres ex parlamentarionan, alehando cu nan no ta bon di salud.

Durante e encuentro Chávez a bisa cu e ta mantene comunicacion cu FARC pa carta, específicamente cu su maximo líder Manuel Marulanda Vélez, y incluso a mostra e comunicado cu ta manifesta e entrega, for di cual e’la lesa extracto y a mostra e firma di e hefe gueriero.

E mesun anochi, pafo di Barinas, Chávez a reuni cu productor y campesinonan di e zona y a insisti cu FARC no ta secuestra ciudadanonan venezolano, y cu paramilitarismo y narcotrafico ta e berdadero trastornonan colombiano cu ta afecta nan país”. Mi ta garantiza e productor y habitantenan di frontera, y mi ta kere den palabranan di comandante Marulanda: FARC no ta secuestra ni lo secuestra na Venezuela, esey ta un compromiso di FARC”, e mandatario a afirma.

Na e mesun sitio Chavez a bisa cu su gobierno lo crea e Fondo Nacional pa Produccion di Lechi, cu lo duna credito na productornan chiquito cu 6% di interés.

Segun e president “e creditonan integral aki lo atende cu henter e problema” pa efectua henter e proceso di e industria nacional di lechi, desde e infraestructura di campo te na su procesamiento y empaque.

Esaki ta un otro opcion cu gobierno venezolano ta ofrece pa cu e escasez di lechi cu tin na Venezuela pa mas cu un aña caba.

Buy a Rose for that special someone

Pasa serca nos y busca e regalito special pa bo sernan keri

*Bo kier un areglo di Rosa?
Of bo kier un Rosa so?*

Pasa serca nos y kies esun dibo!!

Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

Fantastic Gardens exist to bring nature closer to you and to make Aruba one Fantastic Garden.

Ortega ta habri afo contra Exxon y Inteligencia di Merca

PRESIDENT di Nicaragua, Daniel Ortega, ayera a habri afo contra e multinacional mericano Exxon Mobil pa lansa loque e'la yama "un ofensiva cla di e imperio pa kibra PDVSA", empresa estatal petrolero di Venezuela.

E líder sandinista, despues di a conclui, na Managua, un reunion cu productornan di grano basico, a señala cu no ta algo casual cu na mes momento e Director di Inteligencia Nacional (DIN) di Merca, Mike McConnell, a bisa congreso di e pais ey, "cu loque ta pasando na America Latina ta un menasa".

Segun Ortega, e organismo mericano, cu a presenta un informe na congreso dia 5 ultimo, a referi na Venezuela, Cuba, Nicaragua, Bolivia y Ecuador, den cuadro di Alianza Bolivariana de las Américas (Alba).

"Mas sigur ta, segun inteligencia di e imperio, cu Venezuela lo bai duna hopi ayudo na Frente Farabundo Martí pa Liberación Nacional (FMLN) pa e eleccionnan na El Salvador", Ortega a agrega.

E mandatario a califica inteligencia mericano di ta actua cu cinismo y sin ningun bergüensa, pasobra nan ta esunnan cu mas ta interveni den procesonan electoral, entregando placa na América Latina.

"Nan a hacié nan Nicaragua y nan ta haciendo esey, entregando miyones di miyones via varios institucion disfrazada den programa, y nan a adimiti esey publicamente", e gobernante nicaragüense a sigura. E'la sostiene cu na Centro América no ta menasando ningun hende, sino ta luchando pa unidad latinoamericano, pero e hefe di inteligencia mericano no ta bisando cu Venezuela ta entrega placa na FMLN, pasobra e no tin prueba.

"Simplemente nan ta bisa, como nan no tin prueba, cu mas sigur ta ...pa lanta un ola di tension y confrontacion contra di Venezuela", Ortega a añadi.

Na opinion di e president, tur cos ta debi na un plan contra Venezuela, pasobra na mes momento Exxon ta aparece inmediatamente embargando

PDVSA den cortenan internacional, buscando con pa kibré, pero como e ta un empresa asina poderoso, e ta sigui opera.

Segun Ortega, si PDVSA kibra, tur proyecto di ayudo venezolano na Nicaragua y otro paísnan den area di energía, educación, salud y agricultura, ta muri.

"Mi kier bisa president Hugo Chávez y e pueblo venezolano cu nan por conta cu e solidaridad incondicional y di e pueblo nicaragüense", Ortega a sigura.

E'la agrega cu mescos e ta parti di e plan "e gritomam dem Congreso colombiano cu trin un plan contra Colombia pa parti di Venezuela, Nicaragua y Ecuador, simplemente pasobra Venezuela a haci empeño pa busca liberacion di personanan cu ta deteni na Colombias, y pasobra nan ta desea paz.

"Colombia kier pa nos keda keto y no exige nos teritorio nan den Caribe, pero nos ta sigui reclama loque Corte na Den Haag a bisa ta di nos",



Daniel Ortega

Ortega a bisa.

Pa loque ta Ecuador, e'la señala cu loque ta pasa ta cu Colombia, hunto cu Merca, continuamente tin actividadnan di spionahe riba teritorio ecuatoriano y ta lanza veneno cu e storia di caba cu coca.

"E problema no ta coca, e problema ta ora coca pasa dor di e proceso pa convertié den

droga, e ora si, y ken ta esunnan mas adicto?, esunnan cu ta consumi mas, Merca, y esey ta e gran negoshi. Nan no kier legalisa e consumo di droga pasobra e oras e negoshi a caba", Ortega a afirma.

Segun Ortega, e plan di Exxon y di inteligencia mericano "lo ta un fracaso pasobra ya nos no tin miedo di e imperio".

Chávez ta insisti den pidi reconocimiento politico pa FARC



Hugo Chavez

PRESIDENT venezolano Hugo Chávez a insisti diasabra den pidi reconocimiento

politico pa FARC y a expresa su deseo pa Manuel Marulanda, hefe di e gueriya colombiano,

"un dia baha for di e montaña ey y braza e president di Colombia".

"Mi a propone e tema di reconocimiento político pa FARC pasobra mi ta kere cu esey ta e unico caminda den cual nos por adelanta un situacion di paz. Pero tin un base: pamí nan no ta terrorista, nan ta un grupo arma revolucionario", Chávez a bisa den un reunion cu familiar di e tres rehennan cu e gueriya a ofrece pa libera.

"Esaki ta un ehercito. Nan no ta un grupo terrorista, terrorismo ta otro cos. Na Colombia

tin un guerra interno", Chavez a enfatiza, mustrandó un carta di Marulanda cu a acompaña e comunicado den cual FARC a anuncia su intención di libera e ex parlamentarionan Gloria Polanco, Luis Eladio Pérez y Orlando Beltrán.

"Lo no ta posibel pa Mrulanda un dia baha di e montaña ey y worde ricibi pa loque e ta, un ruman, y braza e president di Colombia, ken sea esey ta?", e mandatario venezolano a puntra su mes.

Chávez, e senadora colombiano Piedad Córdoba, y varios ministro venezolano a reuni

diasabra na Barinas (400 kilometer di Caracas) cu familiar nan di e tres rehennan secuestra pa FARC, cu a viaha pa Venezuela dos dia despues di e anuncio di e liberacion.

Na principio di januari, Chávez a pidi paisnan di America Latina y Europa pa reconece FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia) y Ejército de Liberación Nacional (ELN) como fuerzanan militar, y eliminina nan di nan lista di gruponan terrorista.

Merca, Union Europeo, y varios pais latino, ya a reacciona negativamente riba e peticion aki.

Obama a bari Clinton; McCain a gana na Kansas



Barack Obama

BARACK Obama a bari diasabra den e primaria di Luisiana y e asambleanan partidario na Nebraska y e estado di Washington, reduciendo e ventaha (ya chiquito) di delegadonan di Hillary Clinton den e contienda pa nominacion presidencial democrata. Obama, senador di Illinois, tambe a gana e asambleanan na Virgin Islands, y asina a cera e miho anochi cu e tabata tin desde cu e eleccionna in-

terno a cuminsa. Su margennan di victoria a resulta importante, desde casi dos tercera parti di voto na Washington y Nebraska te cu casi 90% di esunnan di Virgin Islands. Cu e conteo di voto di mas di un tercera parti di e distritonan di Luisiana, e tabata tin mas o menos 53% di voto, compara cu 39% di e ex primera dama. “Votadornan di costa pa costa te na Golf (of México) y den curasón di Merca, a lanta pa bisa: ‘Sí nos por’”, Obama a bisa e demócratanan cu a aplaudié durante un cena di partido na Richmond, Virginia, caminda lo tin un di e tres primarianan previsto pa mañan. Obama a lansa crítica simultaneamente contra Clinton y John McCain, señalando cu votadornan mester elegi entre esun cu tin mas experiencia na Washinton y esun cu tin mas probabilidad pa cambia Washington. “Esaki ta un debate cu

nos por gana”, e’la añadi. Clinton a anticipa Obama den e estado, y no a menciona e contiendanan cu a tuma luga durante e anochi di diasabra. Sin embargo, sí e’la critica McCain, considera e virtual candidato republicano. “Ya nos a pasa den e caminda di president Bush”, Clinton a bisa. “Yawo, e republicanonan a elegi mas di e mesun cos”. Clinton a bandona e luga rapidamente despues de su discurso, prome cu Obama a yega. Pero e simpatizantenan di e senador a haci cu su presencia a worde sintí, gritando: “Obama!” mientras Clinton a bandona e podium. Mescos cu den su triunfonan previo den estadonan di sur manera Alabama, Georgia y South Carolina, Obama, homber di colo, a bisca apoyo den e voto afroamericano pa su victoria na Luisiana. Den promedionan total segun calculonan di The Associ-

ated Press, Clinton tin 1.084 y Obama 1.057 delegado. Un total di 2.025 ta necesario pa gana e nominación den e convencion nacional cu lo tuma luga na Denver na fin di augustus. Den e prome contienda republicano di diasabra, e religioso converti den político Mike Huckabee a vence McCain den e asambleanan di Kansas, loque clartaente ta mustra e dificultadnan cu e veterano senador ta enfrenta pa logra e apoyo di e sectornan mas conservador di e partido, despues di su excelente resultadonan den e contiendanan di “Súper Diamars” di dia 5 di februari, cu a haci cu su principal rival, Mitt Romney, a retira. Huckabee a logra casi 60% di voto na Kansas, apenas un par di ora despues di bisa e conservadornan, su principal base di apoyo, cu ainda e ta kere den milager. E La keda cu e 36 delegadonan, loque ta dune un toal di 234.

Pero a pesar di su actitud valeroso, e ta iremediabelmente tras di McCain, cu ta conta cu un total di 791 di e 1.191 delegado necesario pa logra e nominación republicano. Tumando na cuenta e procesonan di diasabra, 29 di e 50 estadonan di e país ya a elegi e delegadonan democrata. Ayera, Obama y Clinton a enfrenta e asambleanan di Maine, caminda tin 24 delegado den disputa. Despues di e contiendanan di fin di siman, Clinton y Obama a concentra riba e procesonan pa tuma luga na Virginia, Maryland y Washington, DC, y Clinton especialmente, a prepara su campaña cu bista riba e importante primarianan na Ohio y Texas di dia 4 di mart. Rhode Island y Vermont tambe ta vota e dia ey. E primarianan republicano, mientrastanto, ta uma luga na Virginia, Maryland y Washington, D.C., mañan.

Un explosion, y no un tiro, a mata Bhutto, segun Scotland Yard

INVESTIGADORNAN di Scotland Yard a determina cu e dirigente di oposicion pakistaní, Benazir Bhutto, a muri como consecuencia di e explosion di un bom, no di tiro, durante un atentado terrorista cu a tuma luga dia 27 di december. Esaki ta confirma e version oficial di su morto. E Partido Popular di Pakistán, di Bhutto, a rechaza inmediatamente e descubrimiento anuncia pa e britaniconan diabierna ultimo y a reitera su demanda pa Nacionnan Uni conduci un investigacion di e caso. E partido ta afirma cu Bhutto a muri tirá y ta sospecha un encubrimiento pa parti di gobierno, pasobra Bhutto a acusa aliadonan politico di president Pervez Musharraf di ta planea

su morto. E asesinato di e dos biaha prome ministro a lanta un ola di violencia den henter e país y a causa un retraso di seis luna den e eleccionnan parlamentario, cu awo ta fiha pa tuma luga dia 18 di februari. E disputa riba e forma cu e’la muri a haci masha poco pa alivia e inestabilidad politico di Pakistan. Musharraf a rechaza e peticion pa un investigación di Nacionnan Uni, pero a invita Scotland Yard pa determina e causa di morto di e dirigente di oposicion. Despues di dos siman y mei di investigacion, nan descubrimiento a worde publica diabierna ultimo, den un informe emiti pa e Alto Comisionado di Gran Bretania na Islamabad.

E patologo Nathaniel Cary, di Oficina di Asuntonan Interno di Gran Bretania, a worde cita den un informa señalando cu “e unico causa factible” pa e mortal herida den cabez di e ex prome ministro ta e impacto di e explosion cu tabata tin mientras e tabata despedí di su simpatizantenan for di e ‘sunroof’ di su vehiculo. “Den mi opinion, Mohtarma Benazir Bhutto a fayece como consecuencia di un grave herida den cabez, causa pa explosion di e bom y debi na e impacto di su craneo na un parti di e ‘sunroof’ di e vehiculo”, Cary a bisa den e informe, cu a worde publica diabierna pa e Alto Comisionado Británico na Islamabad. E gobierno di Pakistan a yega



Benazir Bhutto

na un conclusion similar poco despues di e morto di Bhutto. Su partido a rechaza e declaracion, afirmando cu e’la muri tirá durante e atentado den e ciudad di Rawalpindi.

Ademas, nan ta bisa cu e ataque a worde organiza pa un comandante taliban di alto nivel relaciona cu e red terrorista al-Qaida, Baitullah Mehsud.

Deporte

Pa mihor atencion

Jonathan Soriano a keda bou observacion pa un conmocion cerebral

JONATHAN Soriano, delantero di Espanyol, a pasa anochi bou di observacion na e clini Quiron di Barcelona debi na un conmocion cerebral cu a sufri durante e wega contra di Recreativo di Huelva. E hungador di Espanyol a sufri un golpi fuerte den un bula hunto cu e keeper di Recreativo, Sorrentino, y tabata tin cu bandona e wega den e minuut 9 di e wega. E brasileño Ewerthon Henrique de Souza, ken a debuta ayera mester a sustitui esaki.

Conmociona y cu cierto perdida di bista, tabata traslada den ambulans pa e clinica Quiron, unda a practica un 'tac' cerebral cu a descarta cualkier complicacion anterior. Durante e biahe na e clinica, e futbolista a mostra no reconoce su compañera sentimental. Jonathan a pasa e anochi den e centro medico pa precaucion, aunke e dokternan di Espanyol a confia den cu awe lo bandona e clinica pa reincorpora sin mayor problema na e training durante e siman.



Laga riba banki

Frank Rijkaard ta hasi Ronaldinho un suplente habitual den Barcelona

NA forsa di ripiti, e imagen di Ronaldinho, sinta den e banki di Barcelona wardando un orden di su entrenador, Frank Rijkaard, a pasa di ta insolito pa converti den un hecho habitual, ya cu e brasileño no ta titular desde e pasado 23 di december, contra di Real Madrid.

Obliga pa un lesion na keda casi full e luna di january afo, e incidencia di Ronaldinho den e ultimo wega di Barcelona ta practicamente sero. Desde cu a cuminsa e aña, a participa den tres wega, y semper saliendo desde e banki.

Desde su yegada na e club na 2003, y t'e e tempo-

rada aki, Ronaldinho solamente tabata suplente un biaha. A pasa den un wega di Copa contra di Girona, na october di 2003, y solamente pa duna e hungador descanso. Pero e aña aki, permanentemente a bay den duda, Ronaldinho a wak hopi di e weganan desde e banki den seis ocasion. Na Mestalla no a ni hunga, y den e resto di weganan, su entrada na e terreno di wega no a mostra un impulso pa e team.

Ronaldinho solamente a hunga 13 di e 23 weganan di Liga di su team. Ta yega exactamente 900 minuut di wega.





No ta probecha Barcelona no ta logra probecha y e ta keda empata cu Sevilla

UN Barcelona yena di problema, cu tabata hungando hopi minuut perdiendo, a caba cu un empate cu a sirbi di poco den su intento di logra e lider, pero no tabata sa di probecha di un Sevilla cu a hunga cu dies futbolista na final di e wega pa expulsion di e mali Sydou Keita. Manera a presumi, pa loke ta hunga Barcelona, pa cu no scapa ainda mas Real Madrid den e lucha pa e titulo, y Sevilla cu ta busca ta e team cu temporada pasa na hunga pa e Liga t'e na e ultimo fecha, e wega mas intento.

Esnan di Manolo Jimenez a laga den e prome compasnan cu esun di Frank Rijkaard a toca e bala pa purba recupera esaki y kibra e contragolpe.

E mediocampista Diego Capel, pa e banda robes, a supera constantemente Oleguer y eynan a yega na e gol di e localnan y e prome intervencion di

e keeper Valdes.

E presion di Sevilla a descontrola pa un momento e wega di creacion di Barcelona, aunke e argentino Lionel Messi, desde e medio punta, y e frances Thierry Henry, pa e banda robes a duna e sensacion di cu e peliger por yega.

Cu tur esaki, e team di Barcelona cu e temporada aki ta presumi di un gran dispositivo defensivo, a sera manera tabata por e formacion di Sevilla, cu semper a muestra cu mas recurso ofensivo y cu den accion di e mali Frederic Kanoute y e brasileño Luis Fabiano a hasi pa momento e protagonista na Victor Valdes.

E portero bishitante, no obstante, no por a impidi cu rebasa e prome mei ora, Diego Capel, manera ya a hasi den e Copa del Rey den e mesun escenario y contra e mesun rival, y wak esaki caba cu un score di 1-1.



Casi un obsesion Ronaldo lo kier conquista Champions League cu Milan

RONALDO a bisa diabierna cu UEFA Champions League, trofeo cu e falta den su carrera futbolistico, ta e principal obhetivo di e temporada aki cu Milan.

Tambe ta falta e Serie A, (scudetto), pero Milan ta hopi atras den e tabla di posicion y ta aspira solamente yega na di cuatro lugar pa hunga e UEFA Champions League.

Pa contribui, e hungador mester laga atras e numeroso lesion cu a impidi esaki hunga continuamente.

“Tabata un lastima tabata tin tanto lesion den mi carrera, a comete tanto error, manera tambe a comete e dokternan, pero ya a supera tur y ta spera di duna mayor continuidad na mi carrera deportivo”, el a declara na un entrevista transmiti pa e canal di television di Milan.

E fin di siman cu a pasa pa prome biaha den e atake cu Filippo Inzaghi den e wega contra di Siena.

“Nos a hasi algun training hunto y nos a pasa pret, pero ora ami tabata bon, tin algun y al contrario pero awo nos ta mesun bon, nos lo wak si nos lo hunga hunto, lo trata di hasi tur cos bon”, el a afirma.





Tabata tin un solo
team den veld

**Real Madrid
a hasi loke
tabata kier
y ta logra
gana cu un
goleada
historico**

REAL Madrid a hasi un golpi den Liga, aumentando na ocho punto di distancia riba Barcelona, castigando na un ritmo lihe di gol riba Real Valladolid hopi malo mes den defensa, contra cual Arjen Robben a cuminsa na muestra Bernabeu e motibo di su costo halto y Raul Gonzalez a muestra su figura goleador.

No tabata tin chens di fayó. E derrota di Almeria a baha na tera un Real Madrid cu a aumenta su dosis di sufrimento contra un team di perfil abou. Den e momento di e sensacion negativo. E excuse no a sirbi contra di Real Valladolid. Ni e numeroso lesionado di Bernd Schuster a pone den duda despues di e empate di Barcelona na Sevilla. Poco biaha un team ta ricibi un castigo asina grandi despues di 45 minuut di bon futbol. Valladolid a subui Bernabeu cu un team grandi, elogiabile pa e tecnico Jose Luis Mendibil cu a golpea hopi cu critica pa su valentia.

Pa riesga cu un linea defensivo dilanti cu golpi cu brutalidad den cada accion ofensivo di Madrid.

E team di Valladolid a sali pa e wega, a sconde e bala pa Real Madrid, a pone e bon futbol y e movilidad di Sisi y Victor na e prome yegada. Joseba Llorente y Capdevila a topa cu Iker Casillas.

Real Madrid a marca y despues a lanta. E ausencia di e hulandes Ruud Van Nistelrooy no a hasi niun daño y Baptista a mata tur cos den Santiago Bernabeu, probechando di e prome ocasion na habri e score.

E numeroso lesionadonan di Schuster y e castigo di Higuain pa su yegada laat di Los Angeles despues di hunga cu Argentina, a habri e porta di titularidad na Robben. Su lesion muscular a para esaki durante e temporada, pero e tecnico aleman semper ta duna uno un chens nobo. Loke tabata spera otro manera e tambe argentino Javier Saviola y Roberto Soldado. Y Robben a sali dicidi na muestra e futbol cu tabata spera di uno di e extremo mas potente. Y cu tur esaki Real Madrid ta logra gana Real Valladolid cu un score di 7-0.



Como elogio, ta un poco extraño

**“Solamente Maradona por
sali anochi y bebe burachi
y despues hunga bon”**

E futbolista italiano di Real Madrid di Spaña, Fabio Cannavaro, a bisa diasabra cu e unico hungador den mundo cu por descuida su fisico, bebe burachi y despues hunga bon tabata Diego Maradona.

“Solamente Maradona por sali anochi prome cu e wega, bebe burachi y despues hunga bon y gana”, Cannavaro a bisa, campeon di mundo cu e seleccion italiano di Alemania 2006.

Cannavaro a nace na Napoles dia 13 di september di 1973, y a bisti e camiseta di e teamnan italiano di Napoli, Parma, Inter y Juventus. E ta den Real Madrid desde juli di 2006.

E defensor tabata den e team di Napoli den e epoca cu Maradona a converti e team den e campeon di Italia y tabata carga bala den e veld mientras cu Diego tabata den e stadion di Sao Paulo.

“Den e team campeon ey di Napoli tabata tin e defensor Ciro Ferrara y un biaha el a bisami cu nunca mi por a catch un bala di Maradona, paso Diego nunca no ta tira desvia”, Cannavaro a bisa na e revista frances France Football na e corant As di Spaña.

Cannavaro, ganador di e Premio na Mihor Hungador di Mundo, cu FIFA ta otorga, superando Zinedine Zidane y e brasileño Ronaldinho, a hunga e Mundialnan di Francia 1998, Corea-Hapon 2002 y Alemania 2006, manera asina e Eurocup di Belgica-Hulanda 2000 y Portugal 2004.



Di cinco streya

New York Yankees lo tin un di e stadion mas luhoso

E stadion nobo di Yankee Stadium lo tin suite apto pa fiesta, un restaurant solamente pa miembro exclusivo, un bar y un prijs final na par di tur e luho ey di : \$1.300 miyon di dollar, un suma ligeralmente grandi na e mil miyon presupuesta originalmente.

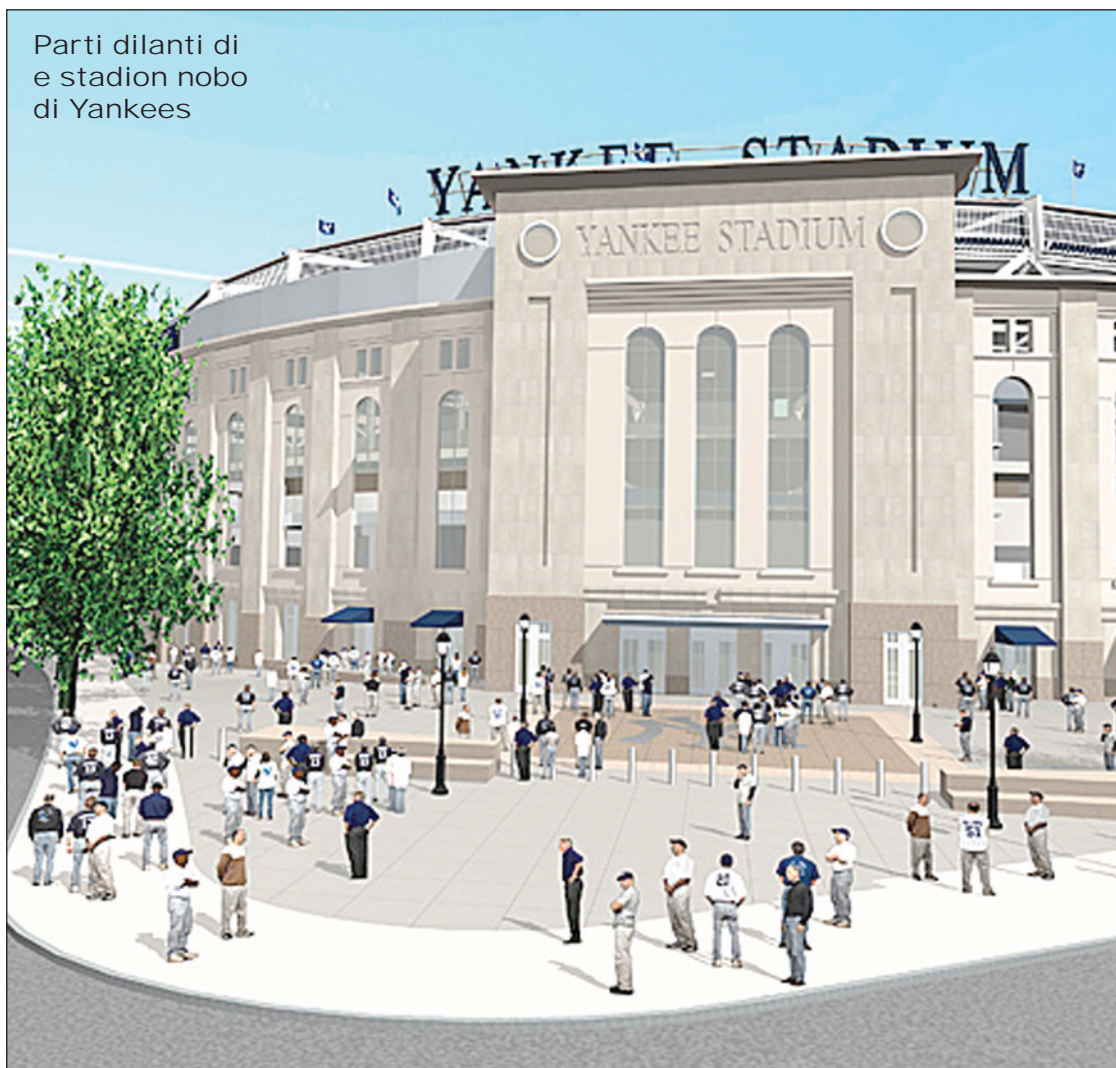
“Nos a purba refleha e idea di un hotel di cinco streya y pone un veld di baseball mei mei di esaki”, e hefe di operacion di Yankees Lonn Trost a bisa.

E stadion nobo, cu ta planea na habri na tempo pa e temporada 2009, ta directamente dilanti e cas bieuw cu Ruth a construi. E lugar ta awo un construccion site yena di equiponan di construccion, cu trahadornan cu casco patruyando e veld interno.

E exterior yena di graniet y piedra tabata diseña pa mustra e Yankee Stadium den e dianan di su apertura na 1923, prome di cu tabata remodela den e decada di 1970. Pero den esaki lo tin e epoca di Babe Ruth, y tambe esun di Reggie Jackson. Lo tin un zona di conferencia cu capacidad pa reunion virtual pa conexcion di video, di modo tal cu un grupo corporativo por tin un reunion di un dia completo y despues keda pa disfruta di un tremendo wega. Un lugar special lo ta encarga na bende ticket pa cinema of reservacion di restaurant. Lo tin 51 suite di luho, dos gran suite cu open view y ocho suit apto pa fiesta cu un capacidad total di 410 persona.

E big screen di 58 pa 103 pia ubica den center field ta seis biaha mas grandi cu esun den e stadion actual.

Parti dilanti di e stadion nobo di Yankees



Revelacion nobo

Brian McNamee a revela cu a inyecta Debbie Clemens cu steroid



E ex entrenador personal di Roger Clemens a bisa na e investigadornan di e Congreso cu e mes a inyecta HGH na e cas di e pitcher cinco aña pasa, ora e muher tabata prepara pa un sesion di potret den trahe di baño pa e revista Sports Illustrated, a informa diabierna un corant di New York. Brian McNamee a declara diahuebs, como parti di su testimonio na e abogadonan, cu a inyecta na Debbie Clemens pa instruccion di su casa, a agrega na e corant New York Daily News den su website, bisando na un fuente no identifica na Washington.

E abogadonan di Clemens no a papia directa-

mente di e acusacion ora e wordo puntra. E pitcher tabata na Washington pa reuni pa di dos dia sigui cu esakinan.

“E ta hopi cla awo ken ta realmente e tipo aki”, Rusty Hardin a bisa, e abogado principal di Clemens, na referencia na McNamee. “E tipo aki nunca ta laga di sorprende”.

McNamee a bisa na George Mitchell, investigador riba e dopahe den Grandes Ligas, cu a inyecta Clemens al menos den 16 ocasion cu steroid y HGH desde 1998, 2000 y 2001, cargo cu a nenga insistentemente e pitcher, siete biaha ganador di e premio Cy Young.



Futbol Femenino a continua den weekend

DESPUES di un periodo di pasco y carnaval dabierna 8 di februari tawata tin e ultimo wega di prome round pa categoria Juvenil di Campeoanto di Futbol Femnino. E reultadonan tawata lo siguiente: SV The Rose vs SV Savaneta Stars 0-2, SV Santa Fe 1 vs SV Britannia 0-4, SV Santa FE 2 vs SV Bubali 1-0 y SV Brazil Jrs 2 vs SV Brazil Jrs1 0-4. Den un wega preta SV Savaneta Stars ta logra un victoria di 2-0 riba SV The Rose. Na half-time e partido tawata 0-0.

Santa Fe 2 ta cuminsa e partido contra SV Britannia den bon forma. Half-time ta bai aden 1-0 pa Britannia, pero den segundo mitar e condicionficio di SV Britannia ta hasi e diferencia y SV Britannia ta logra un victoria di 4-0. Den di tres partido SV Santa Fe 2 ta sorpresa SV Bubali ganando 1-0 y asina ta sera prome round

di campeonato na di 4 lugar riba tabla di posicion. Den e ultimo partido di anochi SV Brazil Jrs 1 ta logra un victoria di 4-0 riba SV Brazil Jrs. E standing den categoria Juvenil despues di prome round ta lo siguiente: E topscorers den e categoria Juvenil ta: Categoria Juvenil: Rebecca Jaccopuchi (SAV/ 16), Yelitza Ras (BRIT/ 15), Sharla Noguera (SAV/ 8).

Di dos buelta di Campeonato di Futbol Femenino 2007-2008 Juvenil y Adulto ta continua Diabierna 22 di Februari pa 6:40 PM na Centro Deportivo Frans Figaroa cu weganan di categoria Adulto y Juvenil y diadomingo 24 di Februari cu weganan di categoria Infantil na Parke Jaburibari. Fanaticonan y publico en general ta cordialmente invita pa bin apoya futbol femenino di Aruba.

Club di Dam Arowak ta cuminsa su campeonato pa 2008

DIARANSON awor kampionato di dam ta start den Nieuwstraat 11. Nos ta invita hungadornan di dam di henter Aruba pa bin participa na e kampionato aki pa anja 2008. Dependiendo di e kantidad di participante, nos lo bay hunga un single round (tur contra tur) of un double round (tur hungador ta topa otro dos biaha).

E weganan ta wordo hunga riba e diaransonnan den nos club na Nieuwstraat 11 pa 08:00 di anochi. Durashon di un wega lo ta 1 ora pa banda y despues di cada zet, bo ta haya 30 seconde extra. E ganadornan di e kampionato aki, ta bini na remarke pa bay representa Aruba den torneonan den exterior.

Nos ta spera cu tur hungadornan di dam cu den pasado ya a jega di participa na un torneo di nos club bini hasi acto di presencia Diaranson awor dia 13 di Februari pa 08:00 di anochi den nos club na Nieuwstraat 11.

Aruba Dolphins cu tremendo presentacion na Jamaica

DURANTE e fin di siman cu a caba di pasa, mientras na Aruba e pueblo tabata celebra Carnaval, un seleccion di e equipo di natacion Aruba Dolphins tabata na Kingston, Jamaica representando nan club na e Karl Dalhouse Memorial Swim Meet organisa door di Y-Speedos Swim Club. Aruba Dolphins, representa cu 12 landador, 8 femenino y 4 masculino, cu edadnan entre 8 y 12 aña a duna fuerte batalla contra 360 otro landador di 13 diferente equipo representando 3 pais. E seleccion aki ta un grupo di landador cu na november 2007 no a logra cai den e seleccion cu a bai Naco, pero nan a haya

un campeonato alternativo pa nan duna nan miho presentacion. E dos lunanan extra di training tambe a duna su fruta. E campeonato Karl Dalhouse, den su di 13 edicion, tabata tin e siguiente categorianan: 8 aña y menos, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-24 aña y masters. E muchanan di Aruba Dolphins a logra drecha mayoria di nan temponan personal y a logra varios medailla. Den categoria mucha muher 8 aña y menos Junice Martin ta logra gana tur su eventonan y ta regresa Aruba cu medailla di oro pa 50m Fly, 50m Back, 50m Breast y 50m Free. Den categoria 9-10 aña femenino Rebecca

Maduro ta gana medailla di plata den 200m Free, 100m Free y 50m Fly y medailla di brons den 200m Individual Medley. Gabriella Arends, den e mesun categoria ta gana medailla di brons den 200m Free. Den 9-10 mucha homber Tyreke Wernet ta gana medailla di brons den 50m Free y den mucha homber 11-12 aña Ryan van der Linden ta gana medailla di brons den 50m Free tambe. Un cantidad grandi di sinta di 4 pa 8 lugar a wordo gana door di diferente di e otro landadornan Arubano. Banda di e medaillanan tambe tur landador a logra gana sinta di 'heat winner'. Na final di

e campeonato a suma tur e puntonan y e equipo di Aruba Dolphins a termina na e di 6 lugar di e 13 equiponan participante. Esaki sigur tabata un logro remarcabel y notabel ya cu esaki a ser logra cu solamente 12 landador. Dialuna tabata un dia liber y e muchanan a haya, pa nan tremendo esfuerzo y prestacion, un trip pa Ocho Rios unda nan a disfruta di e Dunns River Falls. Directiva di Aruba Dolphins kier a felicita tur e landadornan cu nan tremendo logro y kier a gradici tur esnan cu a yuda hasi e viaje aki posibel. Pa mas informacion bishita www.arubadolphins.com.



Campeonato di Division Dos a continua diabierna ultimo

DIABIerna a kontinua e kampeonato divishon dos, na unda e muchanan di San Nicolaas Jrs mester a topa e muchanan di San Luis Deportivo na tereno di Sportboys.

E wega a kuminsa ku San Nicolaas Juniors ku 9 hungador na unda nos por a mira e promer minut un wega basta balansa den medio kampo pero ku un biento hopi fuerte ku ta stroba desaroyo di wega.

Na di 5 minut di wega mala suerte ta toka defensa di San Nicolaas na unda Henry Brison den un mal caida ta fractura su rudia y mester a bandona tereno y asina San Nicolaas Jrs mester a sigui wega ku 8 hungador.

Apesar tawatin dos hungador juvenil ku por a hunga, pero pa motibonan ku hungadornan ku no ta presenta, no tin uniform di reserva, mirando ku divishon dos ta konta ku 20 hungador y kada uno a haya nan uniform, y ta inkreibel 12 hungador por keda sin presenta. Asina mes ku 8 hungador San Nicolaas Jrs a haya varios oportunidad morto na unda Manuel Reyes ta haya su so ku bala krusa dilanti goal pero e bala ta schijf na su kabes bai outball, y na unda e muchanan di San Nic Jrs ta perde un gran oportunidad pa pika dilanti. 5 minut despues ta rasta O'Neil ta haya su so ku keeper y ta lubida ku ta delantero e ta, y ta regala e keeper e bala den su man, ku un tiro suave.

Y asina e wega a sigui na unda San Nicolaas Jrs ku 8 hungador a sigui presiona San Luis den su goal ku ayudo di un fuerte biento, ku no ta facil sali

bai ariba, pero ku e muchanan di San Nicolaas no por a haya e buraco di goal, ku varios oportunidad ku nan a haya y a desperdicia. y asina na 30 minuut dos hungador mas ta presenta, y asina San Nicolaas Jrs a bira un tiki mas peligroso ku 10, pero e goal no kier a kai pa nada di mundo y asina halftime a bai aden 0-0. Di dos mitar Jean Rony ta jega pa kompleta 11 y asina e partido a kuminsa, ku basta bon balansa y ku san Luis ku fabor di biento tawata purba jega na goal, pero e muchanan di San Nicolaas tawata sa di proteha. tambe nos por a mira un hungador di San Nicolaas Juniors ku tawata kana riba veld y no hasi nada, pero no tawatin cambio, y mi kere ku e coach mester a tuma medida kontra e hungador aki, pasobra e no tawata judando e equipo, y alcontrario tawata trese mas frustracion den otro hungador. y asina na di 15 minuut riba un sakada malo di keeper y ku ayudo di biento e bala ta bolbe den direcion di goal di San Nicolaas Juniors, y na unda e delantero di San Luis koriendo hunto ku e central Rafael, y na unda rafael ta bai kibra e bala y ta here y Jerome tambe ta bin pa skop e bala pa corner tambe ta here y asina e bala ta keda den poder di Coffie ku a haya su so ku keeper y no ta pordona y asina San Luis ta pika dilanti 1-0. Na di 68 minut riba un tiro manso di e veteranisimo Carlos Rubio, e keeper inespicablemente ta laga e bala pasa door di su man y kai su tras den goal pa 2-0. na di 70 minut un goal igual ta dreña ora ku Fuastin ta los un tiro manso den man di portero ku no ta para

e bala pa 3-0. Y na di 81 minut San Luis ta probecha su oportunidadnan ku e ta haya i e si no ta vacila pa anota y asina Coffie ta marca su di dos goal di anochi. nos tin ku remarca si, apesar ku e biento fuerte ku ta supla riba tereno di Sportboys San Nicolaas Juniors a jega varios biaha pero no sa di anota, den un dribbel tremendo di cristian Bolanos na unda e ta kita dos defensa di san Luis na unda tur hende ta kere ku e lo los un tiro den goal ta dicidi di duna Manuel reyes un pase mortal dilanti goal na unda ta haya su so ku keeper y ta plaats e banda net banda di tubo di goal pa afor. despues den un hunga- da individual atrobe di Cristian na unda ta kita dos hunga- dor y ta dreña doelgebied na unda e defensa ta bashe abao y e refree no ta vacila pa pone penalty, pero como ultimo homber mester ta un karchi kora, ta haya un geel, strano, y na unda Cristian mes ta tuma e penalty y atrobe ta duna e keeper un regalito den su

man, y asina e wega termina 4-0 na fabor di San Luis deportivo, ku awor a pasa komanda e segundo lugar hunto ku Aparico Stars ku 18 punto ku 10 wega hunga, y San Nicolaas Jrs ta keda na di 4 lugar ku 16 punto y faltando un wega pa sera promer round diarason awor, na unda lo topa e muchanan di Unistars, y na unda ku e team kompleto no mester ta ningun problema pa termina na di segundo lugar ku e victoria awor di diarason na tereno di Caiquetio. Y e hungador e coach a tuma medida kontra dje pe resto di kampeonato e la wordo geschorst.



Usa bo placa conscientemente cada dia
Abona y ricibi bo corant preferi te na
porta di bo cas tur mainta
AWEMainta
Abona yama 583-1400



THE CINEMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

EL ORFANATO (R) (English - subtitled)
 daily: 4:00 6:10 8:10 10:20
THE BUCKET LIST (PG-13)
 daily: 4:20 6:20 8:30 10:30
ONE MISSED CALL (PG-13)
 daily: 4:15 6:15 8:20 10:10
NATIONAL TREASURE (PG)
 daily: 4:10 6:50 9:30
I AM A LEGEND (PG-13)
 daily: 5:20 7:40 9:50
FIRST SUNDAY (PG-13)
 daily: 4:05 6:05 8:15 10:20

THE CINEMAS AT PASEO

UNTRACEABLE (PG-13)
 daily: 5:30 7:45 9:50
RAMBO (R)
 daily: 4:25 6:25 8:30 10:20
CLOVERFIELD (PG-13)
 daily: 4:20 6:10 7:55 9:50
THE BUCKET LIST (PG-13)
 daily: 4:00 6:00 8:10 10:15
EL ORFANATO (R) (English - subtitled)
 daily: 4:10 6:15 8:25 10:30
FIRST SUNDAY (PG-13)
 daily: 4:15 6:20 8:20 10:25

DRIVE IN THEATRE

DRIVE-IN WILL BE OPEN FROM THURSDAY TO SUNDAY ONLY!

Entregamento di diploma di Adjunct-Commies der Belastingen na Servicio di Impuesto



DIA 31 di januari ultimo a tuma lugar entregamento di diploma di Adjunct-Commies der Belastingen na Servicio di Impuesto. E estudio pa "Adjunct-Commies der Belastingen" ta un estudio fiscal interno di Servicio di Impuesto y Aduana y ta e estudio di e segundo nivel den un serie di 3 nivel di estudio fiscal interno cu ta wordo duna na Servicio di Impuesto mes.

E estudio aki a dura alrededor

di 2 aña y tabata e promer estudio fiscal interno cu a wordo duna despues di e Reorganizacion di Servicio di Impuesto na december 2004.

Pa prome biaha e estudio aki a wordo duna cu un curriculum nobo es decir cu 3 proceso fiscal sea e parti di cobranza, cobramento y control a wordo mezcla den un estudio. Antes e procesonan aki tabata parti den 3 estudio separa for di otro. Tur

cursista den e estudio nobo aki a haya sa di tur proceso fiscal a base di e material cu nan a ricibi na nivel di e estudio aki. Mester bisa cu e estudio no tabata nada facil. Pa cu e sistema nobo aki tur graduado awor por eherce funcionnan den tur e 3 ramonan fiscal esta den e parti di cobranza, cobramento y control.

Un grupo di 15 funcionario di Servicio di Impuesto a termina e estudio cu exito. E grupo di graduado ta: sra. Shareen Bikker, sra. Zwaika Briesen-Winterdaal, sra. Marelva Geerman-Croes, sra. Yajaira Croes, sra. Lienette Dania, sra. Roosmin Krosendijk-Everon, sra. Dientje Hassell-Henriquez, sra. Natalie Koolman-Weller, sra. Sharon

Luidens, sra. Astrid Maduro, sra. Emely Navas, sra. Estelita Kransen-Paesch, sra. Jacky Roga, sra. Lada Gomez-Ruiz y sra. Sharmaine Werleman-Antonette.

Tabatin 2 mihor graduado y nan ta sra. Shareen Bikker y sra. Roosmin Krosendijk-Everon. Nan tabatin un 9 como promedio di cifra y pa esaki nan a ricibi tambe un bunita bouquet di flor.

Servicio di Impuesto ta sumamente gradicido na un cantidad di persona cu a traha hunto pa cu e estudio di Adjunct-Commies der Belastingen. Na prome lugarmester bisa danki na Minister di Finanzas y Asunto di Economia, sr. N. Swaen bac., kende a duna su aprobacion pa

start cu e estudio aki. Tambe na Director di Servicio di Impuesto y Aduana, sra. mr. R.R. Lopez-Hernandez, kende semper ta para positivo tras di e estudio-nan fiscal interno di Servicio di Impuesto y Aduana pa asina e empleado por yega na un nivel mas haltu y profesional den su carera. Tambe mester bisa danki na e personanan encarga cu e organizacion diario di e estudio aki kendenan ta sra. E. Noten bac., secretario di estudio y sra. drs. L. Vandormael-Moons, hefe interino di estudio. Naturalmente mester bisa danki na tur e docentenan (interno y externo di Servicio di Impuesto). E docentenan tabata: sr. R. Maxwell, sr. C. Meelhuijsen, sra. mr. drs. R. Werleman, sra. E. Goedgedrag, sra. A. Yuen bac., sra. D. Geerman, sra. mr. L. Gomez-Pieters, sr. L. Pieters, sra. mr. B. Richard, sra. mr. A. Geerman-Giel, sr. M. de Cuba y sr. C. Angela. Tur e docentenan aki a dedica hopi di nan tempo pa haci e lesnan un exito.

Tambe mester bisa danki na seccion Asunto di Facilitacion di Servicio di Impuesto cu a prepara e luga di entregamento di diploma na un manera formidable.

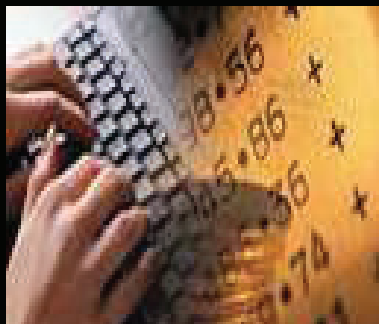
Finalmente mester bisa un danki na tur esnan cu a haci e estudio uno exitoso den e dos añanan aki y un pabien hopi grandi na e graduadonan kendenan a lucha hopi y a sa di persevera pa yega na e meta final esta e graduacion.

Dia 31 di januari ultimo y den un ambiente ameno, Minister N. Swaen a entrega e diplomanan na e graduadonan. Riba e dia aki tabata presente tambe sra. mr. R.R. Lopez-Hernandez, Director di Servicio di Impuesto y Aduana, sr. A.Th.A. de Groot, Hefe di Servicio di Impuesto, sra. drs. M. Jadnanansing RA, Hefe adhunto di Servicio di Impuesto y gran parti di e docentenan y e famianan di e graduadonan.

Riba e foto por aprecia e momento despues cu tur e graduadonan a ricibi nan merecido diploma di Adjunct-Commies der Belastingen.

N.V. Elmar is een dochtermaatschappij van Utilities Aruba N.V. en heeft drie vestigingen, namelijk in Oranjestad, Hato en San Nicolas. Momenteel telt onze organisatie met 159 werknemers en sinds 1950 leveren we elektrische energie door middel van de aanleg en het onderhoud van de transmissie- en distributienetten op het eiland. Het algemeen beleid is gericht op modern commerciële bedrijfsvoering met nadruk op een stabiele stroomvoorziening van goede kwaliteit, het handhaven van een aanvaardbare tariefstelling en een hoge graad van serviceverlening aan onze klanten.

Wij roepen op korte termijn sollicitanten op voor de functie van:



Uw reactie

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van uw curriculum vitae, kopie diploma's, cijferlijsten etc. kunt u tot uiterlijk **18 februari 2008** richten aan: **N.V. Elmar, Afdeling HR, Wilhelminastraat 110/P.O. Box 202, Aruba, dan wel via fax nr.: 5828991 of e-mail: info@elmar.aw**

Assistent Boekhouder (m/v)

Organisatie

Ressorteert en rapporteert aan de Chef Financiële Administratie. De afdeling FA telt momenteel met zes medewerkers en is verantwoordelijk voor het voeren van alle facetten van Elmar's administratie zoals de crediteuren en de debiteuren administratie, de bankadministratie, kasadministratie, magazijnadministratie en projectadministratie.

Korte functie inhoud

Op deze afdeling ben je verantwoordelijk voor het voeren van een goede en efficiënte administratie. Samen met je collega's verzorg en verwerk je diverse administratieve werkzaamheden en verricht je ook diverse rapportages en rekeningoverzichten. Verder beantwoord je zowel in- als externe vragen met betrekking tot financiële administratie en de factuuraafhandeling.

Profiel

- MBO werk- en denkniveau: kandidaat is in het bezit van een MEAO diploma of diploma E.P.I. sector Economie - Financiële Administratie.
- Aanvullende opleiding in MBA (Moderne Bedrijfsadministratie) is een plus.
- Leeftijd tot circa 33 jaar.
- Uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk, in zowel de Papiamentse, Nederlandse en Engelse taal.
- Affiniteit met automatisering, aantoonbare praktijk ervaring met Word en Excel.
- Nauwkeurig en cijfermatig inzicht, analytisch en accuraat, probleemoplossende instelling.
- Stress bestendig en staat open voor veranderingen.
- Kan zowel zelfstandig als in een teamverband functioneren.
- Flexibel, positieve en klantgerichte instelling.

Arbeidsvoorwaarden

Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden. De vigerende collectieve arbeidsovereenkomst (CAO) is van toepassing voor deze functie.

Een assessment en medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure. Kandidaten die niet aan de bovengenoemde minimale eisen voldoen, worden niet in de selectie procedure opgenomen. Voormalige sollicitanten in de afgelopen 12 maanden die aan deze eisen voldoen gelieve contact op te nemen met afdeling HR via 5237162.



ArkeFly miembro di Funmiles entrante 11 di februari

AYERA Fun Miles a introduci ArkeFly como compania participante mas recien na e popular programa di spar y cambia Punto na Aruba.

For di 11 di februari proximo, tur miembro di Fun Miles por spar punto gratis ki ora cu nan bula cu ArkeFly. Alabes e personanan cu a spar Fun Miles, por usa esakinan na momento di cumpra pasashi pa biaha pa Hulanda cu ArkeFly for di Aruba, Corsow of St. Maarten.

Awor banda di Insel Air, Fun Miles ta brinda su miembronan un opcion mas cu cual nan por spar y cambia nan Fun Miles na momento di cumpra pasashi na tur agencianan di biahe. Lo agrega e puntonan despues cu e miembro en cuestion a haci su

biahe, pues no na momento di haci reservacion. Y tene cuenta cu no ta esun cu ta cumpra pero esun cu ta biaha ta bini na remarca pa e puntonan.

ArkeFly den apenas algun aña a sigui crece for di dos vuelo pa siman entre Aruba y Hulanda y awor na cuminsamento di luna di juli 2008 lo amplia e cantidad aki cu un vuelo semanal mas. Cu esaki e cantidad di vuelonan cu ta pasa via Aruba ta bira tres bes pa siman.

AkerFly ta miembro di TUI cu ta un di e tour operatornan mas grandi na mundo. Cu su productonan HI Arke.nl e organizacion ta un di e lidernan di mercado riba terreno di turismo aki na Aruba.

E informe aki a keda anuncia ayera mainta durante un conferencia di prensa.

Na mesun momento nan a anuncia di a mira un crecemento di uso di e carchi di Fun Miles, principalmente desde cu Valero a bira miembro di e organizacion aña pasa. Actualmente nan tin algo mas cu 16.500 cliente activo, esta esnan cu ta usa e tarheta ora di haci compras. Y esaki ta durante e 4 añanan cu Fun Miles ta existi na Aruba.

Fun Miles ta den conbersacion cu varios partnernan strategico pa brinda mas beneficio na e cliente. Y entre nan ta den conbersacion cu un supermercado grandi pa tambe bira un partner di Fun Miles.



Mama di hoben ta preocupa pa su yiu cu tin problema cu hoben cu tin arma

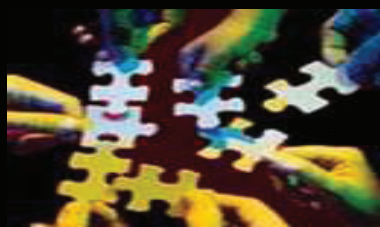
POLIS ta bai diabierna atardi den careda di 3'or, na un cas den Caya Butishi, pa un asistancia. N'e cas polis ta papia cu mama di un mucha homber di 16 aña, kende ta bisa polis cu e ta preocupa como cu su yiu homber tin problema cu un tal Popeye B.

E mucha a bisa e mama cu e dia el a pasa dilanti Popeye y a mire cu un arma di candela. Ora cu el a mira e arma, Popeye a puntre si e tin miedo y despues el a bisa e mucha cu un di e dianan aki e ta bai tira tambe.

E mama ta bisa cu su yiu a bise cu Popeye a menasa algun hoben ei banda tambe. E mama tabata kier pa polis scual Popeye, mirando cu tur dia su yiu y e otro muchanan ta pasa dilanti cas di Popeye. Polis a bai na cas di Popeye, pero no a haye na cas. Polis lo pasa despues.

N.V. Elmar is een dochtermaatschappij van Utilities Aruba N.V. en heeft drie vestigingen, namelijk in Oranjestad, Hato en San Nicolas. Momenteel telt onze organisatie met 159 werknemers en sinds 1950 leveren we elektrische energie door middel van de aanleg en het onderhoud van de transmissie- en distributienetten op het eiland. Het algemeen beleid is gericht op modern commerciële bedrijfsvoering met nadruk op een stabiele stroomvoorziening van goede kwaliteit, het handhaven van een aanvaardbare tariefstelling en een hoge graad van serviceverlening aan onze klanten.

Wij roepen op korte termijn sollicitanten op voor de functie van:



Uw reactie

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van uw curriculum vitae, kopie diploma's, cijferlijsten etc. kunt u tot uiterlijk **18 februari 2008** richten aan: **N.V. Elmar, Afdeling HR, Wilhelminastraat 110/P.O. Box 202, Aruba, dan wel via fax nr.: 5828991 of e-mail: info@elmar.aw**



Medewerker Planbureau (m/v)

Organisatie

Ressorteert en rapporteert aan de Opzichter Werkvoorbereiding.

Korte functie inhoud

Samen met je collega's op deze afdeling ben je verantwoordelijk voor het in detail voorcalculeren van investeringsprojecten en uitvoeringsprojecten, alsmede het verzorgen van gegevens voor de technische bestellingen.

Profiel

- MBO werk- en denkniveau: kandidaat is in het bezit van een MTS Electrotechniek of E.P.I. sector Techniek richting Electrotechniek.
- Kennis van NEN is een plus.
- Leeftijd tot circa 33 jaar.
- Uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk, in zowel de Papiamentse, Nederlandse en Engelse taal.
- Affiniteit met automatisering, aantoonbare praktijk ervaring met Word en Excel.
- Cijfermatig inzicht, analytisch en accuraat, probleemoplossende instelling.
- Stress bestendig en staat open voor veranderingen.
- Kan zowel zelfstandig als in een teamverband functioneren.
- Flexibel, positieve en klantgerichte instelling.

Arbeidsvoorwaarden

Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden. De vigerende collectieve arbeidsovereenkomst (CAO) is van toepassing voor deze functie.

Een assessment en medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure. Kandidaten die niet aan de bovengenoemde minimale eisen voldoen, worden niet in de selectie procedure opgenomen. Voormalige sollicitanten in de afgelopen 12 maanden die aan deze eisen voldoen gelieve contact op te nemen met afdeling HR via 5237162.

Donacion haci dor di MVCI t'esun mas grandi den historia di Aruba pa educacion



DEN loke indudablemente ta e donacion di mas grandi cu Universidad di Aruba a ricibi for di un empresa priva, ehecutivonan di Marriott Vacation Club International (MVCI) orguyosamente a presenta un donacion di 1.75 miyon florin na administradornan di Universidad di Aruba. Combina cu e donacion di 250,000 florin otorga na 2004, MVCI a inverti un total di 2 miyon florin asistiendo e universidad pa desaroya mas ainda su programa di estudio di Maneho di Hospitalidad y Turismo, como tambe su infraestructura general.

Compartiendo e ocasion historico aki tabata Ministro di Educacion Marisol Lopez-Tromp y Ministro di Turismo Edison Briesen, y miembronan di e facultad di Universidad di Aruba. E check a ser presenta door di MVCI su VP of Resort Development, esta Jim Shonkwiler y MVCI Project Director Bettina Gonzalez, n'e Presidente di Hunta Comisario Jane Semeleer y Rector di Universidad, Lydia Emerencia, durante un ceremonia teni den patio di Universidad di Aruba.

"Nos a experiencia caba e poder di educacion na e propiedadnan di Marriott's Aruba Surf Club y Marriott's Aruba Ocean Club, unda nos top performernan ta, pa gran parti, talento local cu a yuda e resort crece como tambe nan propio carera atraves di continuo entrenamiento y opor-

tunidadnan in-house," asina MVCI Project Director Bettina Gonzalez a comenta.

"E contribucion na Universidad di Aruba sigur lo traha riba un escala mucho mas grandi pa e sosten y desaroyo di nos futuro lidernan den nos servicio di hospitalidad."

E fondonan ya ta predestina pa bai pa creacion di e Universidad su Centro di Informacion y Documentacion (CID), un paso esencial cu ta conduci na acreditacion di e universidad riba un nivel internacional. Sin e asistencia financiero di MVCI, esaki lo ta un meta cu lo a tuma mucho mas tempo pa realisa.

"Nos ta trahando pa crea un 'brain gain', sabiendo cu studiantenan cu atende aki, hopi biaha ta permanece na Aruba mes," asina a splica Rector di Universidad di Aruba drs. Lydia Emerencia. "MCVI su donacion na e universidad ta representa un contribucion significativo na nos metanan pa tanto prepara nos studiantenan, como sirbi nos comunidad dor di ta un centro pa investigacion, formacion pa bida y un bastion pa cultura y conducta."

E donacion ta resultado di un compromiso financiero haci door di MVCI na inicio di Marriott's Aruba Surf Club. Sosten financiero pa e universidad a ser priminti originalmente pa ser ehecuta durante transcurso di 20 aña, pero respondiendo na e necesidadnan inmediato di e universidad, MVCI a tuma

e iniciativa pa canalisa rapidamente e donacion den un suma adelanta.

"Den cada destinacion cu nos ta ubica, MVCI ta busca un rol den contribui na mehoracion di comunidad," asina MVCI su VP di Resort Development Jim Shonkwiler a remarca. "Nos compromiso na Aruba ta sigui firme. El a cuminsa hopi prome cu nos a realisa e donacion aki y e lo sigui pa hopi tempo despues di esaki. Nos lo sigui engrandece nos asociacion cu e isla door di continua funciona como un ciudadano corporativo dedica, sperando pa inspira otro empresanan tambe haci mescos."

E impacto positivo cu un donacion asina substancial lo tin riba tanto educacion y turismo ta inegable, y como tal, MVCI su accion a ricibi elogio dor di Minister Tromp como di Minister Briesen.

Minister di Turismo Edison Briesen a expresa sentimiento similar, gradiciendo MVCI y notando, "Dor di sostene nos futuro lidernan den e industria di hospitalidad, nos ta fortifica e mero base di nos sociedad den su totalidad."





Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka y salbashon,
mi forti - nunca lo mi no tambalia!

A fayece Cristianamente:

Sra. Petra Alexandrina Winklaar Kelly

mihor conoci como "Ale" of "Mamai"

Na nomber di su

Esposo: Ricardo "Cai" Winklaar

Yiunan: Victor "Toko" y Ramona Winklaar y yiunan
Nelson "Nel" y Yolanda Winklaar y yiunan
Henrich "Tati" Winklaar y yiunan
Latifah Winklaar y Ronald Broadbelt
Richardina "Dinke" y Chio Chirino y yiunan

Rumannan: Sra. Vda. Maria Maduro y yiunan
Sr. Pedro Kelly y Lena y yiunan
Sra. Isabelle y Elio Tromp y yiunan
Sra. Vda. Rufina Tromp y yiunan
Sra. Cornelia "Chichi" Kelly

Cuñanan: Sra. Agnes Kelly y yiunan
Sra. Yolanda Kelly y yiunan
Sra. Carmen Kelly y yiunan

Sobrino y Sobrinanan, Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan, demas famia, amigo y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 11 di Februari pa 11'or di mainta na Misa Fatima na Dakota y saliendo despues pa Santana Catholico den caya Ernesto Petronia na Playa. For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa Fatima na Dakota.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Dianan di condolencia ta Diasabra y Diadomingo di 7'or pa 9'or di anochi.



Gerencia di:

**Panaderia del Pueblo
Toko Dakota
Latif Apartments**

Ta cumpli cu e triste deber di anuncia
fayecimento di nan querida mama:

Petra Alexandrina Winklaar-Kelly

Mihor conoci como Mamai of Ale

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna dia 11 di februari pa 11 or di mainta. E
curpa di nos mama ta den Misa Fatima na Dakota pa 9 or di mainta, pa despues
sali pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Relaciona cu e hecho aki, tur nos negoshinan menciona, ta sera dialuna henter dia
Cu nos mama sosega na paz.



Ta cumpli cu e triste
deber di anuncia
fayecimento di:

**Sra: Petra
Alexandrina
Winklaar- Kelly**

Wela di nos Directora
Xiomara L. Winklaar
Cu Mamai sosega na
paz.



Media Group/AWEMainta

**Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios.
nos ta anuncia fayecimento cristian di:**

**Petra Alexandrina
Winklaar-Kelly**

Mama di nos director Victor (Toko)

Winklaar, Wela di Victor R. Winklaar

Relaciona cu e hecho aki, nos oficina lo ta sera dialuna
mitad dia



Mamai stima,

Ainda mi n' por kere ku Mamai no ta ku nos mas,
Aunke mi tabata sa ku e dia aki lo yega, toch mi n'
a verwacht ku Mamai lo bai laga nos asina lihé,
Mi tabata tin hopi speransa ku Mamai lo bira bon,
Hopi kontento mi ta di por a kompartí asina hopi
tempo ku Mamai, algo ku ma hasi ku hopi amor i
kariño pa Mamai

Aworaki un bashí grandi a keda den mi kurason,
Pero un kos mi sa sigur ku unda Mamai ta awor,
Mamai ya no lo sufri ni tin dolor mas
Esei ta mi konsuelo i mi sa ku Mamai lo kuida nos
tur for di den shelo.

Danki pa tur e amor i kariño ku Mamai a sa di
brinda i tambe pa e dushi momento nan ku nos por
a kompartí huntu,

Semper Mamai lo keda graba den mi kurason,
Drumi dushi i mané Mamai semper tabata bisa,

Te Oro

Ku hopi amor i kariño,

Tatiana

Ex amiga ta rabia y ta tuma represalia: E ta mara jockey y panty na nek di cacho di su ex amigo

DIABIerna pa 7.30 di anochi, polis di Oranjestad ta bai na un cas na Madiki, pa un problema entre pareha, cu ta saliendo for di man. Na yegada polis ta papia cu e homber S.A. naci na Aruba di 37 aña, kende ta bisa cu su ex amiga L de R K.R. naci na Santo Domingo di 41 aña, a drenta su cas sin autorizaci3n y a bai cu paña di su amiga actual. S.A, ta bisa polis cu su ex amiga tambe a basha awa riba su cama y a dicidi di coi jockey y panty y mara nan na garganta di su cachonan. Polis a bai papia cu e ex amiga R, y e ta declara na polis cu e homber y un amigo di dje a purba secuestre, como cu e no tabata kier a usa droga cu e ex amigo a dune. E ta bisa cu S.A. a gare y el a perde su celular, dor cu el a cai. E ex amigo ta bisa cu R., ta gaña, dor cu el a bise cu e no kier’e mas den cas. Polis a papia cu R, y a bise cu ya cu e no ta biba mas n’e cas, p’e no bai einan mas. El a compronde.

lis ta scual homber cu ta cana den boxer-short riba caya


POLIS cu a bai pa tene control na banda di Corte di Husticia diabierna mainta, den careda di 11’or, ta mira un homber ta cana bisti cu t-shirt y un boxer-short ta bai direccion di Caya Grandi. Polis a acerke y ta bise cu e no por caya asina riba caya. El a bisa polis cu ta tur dia, e ta bai train, y despues e ta cana bai supermercado y despues bai su cas. Polis a hala su atencion y bise cu esei no ta permiti. E homber, kende ta A.A.C. naci na Santo Domingo di 46 aña a haya un bon scual cerca polis y despues a subi su auto bai cas.

Homber ta keda maltrata como cu el a bisa cu e ta homo

POLIS ta bai diabierna madrug pa 3.10 pa un asistencia den Caya Charlie Brouns, na altura di un bar restaurant. Ei nan ta papia cu e homber homber R.R.J. naci na Aruba di 30 aña, kende ta bisa polis cu e tabata para pafo di e restaurant, na momento cu tres homber a pasa. Nan a puntre di cua sexo e ta, homber of muher. El a contesta nan “homo”. Esaki a pone cu un di e hombernan a rabia y a dale cu mokete den su cara. E ta bisa polis cu esun cu a dale ta bisti cu un t-shirt creme. Polis a tira un bista den becindario, pero no a topa cu e tres hombernan.

Hoben cu uniform di Filomena College ta maltrata mucha cu skop

POLIS ta bai diabierna pa 7.30 di anochi, na un cas na Noord Cura Cabai, pa un maltrato. Segun e informacion cu a drenta ta trata di un persona handicap cu a wordo maltrata. Polis ta bai n’e cas y ta topa cu e mucha homber A.P. naci na Aruba di 18 aña tur su boca na sanger. E ta bisa polis cu e tabata sinta dilanti un snack, hunto cu 4 otro amigo. Un mucha homber desconoci a acerke y a dale cu skop den su boca. Dor cu e tabatin beugel bisti, esaki a causa basta daño na su boca y cachete. Su boca tabata tur hincha y na sanger. Su mama a bisa polis cu e ta bai cune poli y despues ta bai duna keho na polis. E victima ta bisa polis cu e mucha cu a maltrate, tin un uniform preto di Filomena College bisti.



AD PATRES
 funeral home
 van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw
 Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur: Salmo 91

A fayece cristianamente den Reino di Señor, nos yiu, ruman, tata,, omo, primo y amigo:

Robert Herman Yrausquin
 Mihor conoci como: “Tico”
 *28/2/1962 +6/2/2008

Na nomber di su mama: Juanita Rafini

Su yiu: Tejay Yrausquin

Yiu di crianza: Melissa Wernet

Su compañera: Amparo Navarro y yiuunan

Rumannan: Gloria Figaroa y yiuunan
 Ronnie y Lola Yraus-quin y yiuunan

Edwin Yrausquin y yiuunan
 Lourdes y Tito Flores y yiuunan
 Vivian Irausquin y yiuunan
 Maikel y Silvia Yrausquin y yiuunan (na Hulanda)

Tanta y omonan: Beta Ras y famia
 Dito rafini y famia
 Helena Morales y famia (St. Maarten)
 Sra. Vda. Rosa Rafini y famia
 Sra. Vda. Nora Rafini y famia (Corsow)
 Roque Yrausquin y famia
 Sra. Vda. Ninita Geerman y famia
 Sra. Vda. Pepeja Solognier y famia
 Lucia Jacopucci y famia
 Diana Yrausquin
 Sra. Vda. Ina Yrausquin y famia

Mama di su yiu: Ligia Croes

Bon Amigo di cas: Coco Krozendijk y famia


Su amigonan: Greg Thijzen, Carlos Nicolaas, Robby Dubero, Adri Martilla, Eddy Vos, Juventud Seroe Preto Uni y coleganan di Albo Aruba N.V.


Bisiña: Tilo Tromp y famia y demas bisiñanan.
 Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famianan na Corsow, Bonaire, Venezuela y Hulanda.

Demas famianan: Yrausquin, Rafini, Figaroa, Flores, Briceño, Navarro, Ras, Kock, Dubero, Geerman, Wernet, Morales, Solognier, Lopez, Tromp, Maduro, Jacopucci, Schwengle, Quandt, Nicolaas, Chavarri, Beaumont, Krozendijk, Henriquez, Hoek, Vis, Coffie, Thode y Trinidad na Bonaire.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar
Diamars 12 di Februari pa 4’or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
 E restonan mortal di “Tico” lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Weg Seroe Blanco # 16, San Nicolaas.
Di: 7’or pa 9’or di anochi






Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Dios, wardami, mi ta buska refugio serka Bo; mi ta bisa Señor: "Bo ta mi Señor, mi felisidat! No tin nada riba Bo!"

Salmo 16

A fayece cristianamente nos esposo, tata **welo, ruman, omo y primo:**



Nicolaas Hernandis
 mihor conoci como "Buchi"
 na edad di 65 aña.

Na nomber di su:

esposa: Cecilia "Sila" Hernandis Ras

juinan: Idelle & Edwin "Joy" Orman
 Trinisita "Trini" Hernandis
 Estredita "Erny" Hernandis

nietonan: Jayline, Jason, Jeldwin Orman
 Michael, Merzell, Marshelayne Henrich
 Dayanira, Deliuska , Deyron Henrich

rumannan: Francisca "Chichi" Hernandis
 Maria "Chia" Hernandis
 Betty y Oscar Hereira y famia
 Sita y Roman Vroijk y famia
 Margriet y Arichi de Cuba y famia
 Editha Croes y jui
 Rufina "Ina" y Mackay Werleman y famia

rumannan di criansa:Americo "Merco" y Sira Bareño y jui
 Brigido y Theresita Bareño
 Simon y Ina Bareño y famia
 Maria y Gilbert Vink y famia na Corsow
 Calito y Daisy Bareño y famia na U.S.A.
 Rudolf "Tashi" Bareño y famia
 Alberto y Lydia Bareño y famia
 Everaldo Bareño y famia
 Max y Sita Bareño y famia
 Sra. Vda. Mariana Ras - Dirksz
 Victoriano Hernandis y famia

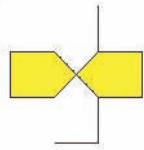
suegra: Joy Orman , Marlon Werleman, Elvis Wester

omo: Aldrick Albertus, Lando Janssen, Carlos Luis Trompiz na Venezuela

ihanan: primo y primanan, sobrina y sobrinonan, cuña y swanan, amigo y amiganan di Aruba y Venezuela, amistadnan di grupo di oracion "Dios ta Amor" y " Soldanan di Cristo " y demas famia ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert # 36-C
 for di 7’or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis ArubaSinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411**INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!**

Diabetis por causa problemanan serio na bo wowonan.

Un problema tambe ta cu bo no tin kehonan hasta e ta hopi laat caba.

Pesey ta importante pa bo persona laga controla bo wowonan un bez pa aña cerca un specialista di wowonan!

PA MAS INFORMACION : 582-4444**B&P/ INTERFACE ARUBA N.V.**
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of **February 2008**. We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.

- **Handling Customers Complaints** (Starting Feb. 18)
- **Notulieren** (Starting Feb. 25)
- **Practical Management** (Starting March 4)
- **Human Resource Management** (Starting March 6)
- **Secretarial Management** (Starting April 2)
- **Labor Law in Aruba** (Starting April 2)
- **Telephone Behavior** (Starting April 8)



For additional information and registration please contact us at
Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011**.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !**Mementomori Funeral Home N.V.**Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711**Gradicimento/ Invitacion**

Di curazon un agradecido ta bay na tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entierro di nos angelito stima:

**Zhane Julio Emanuel Loefstok**

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon. Tambe na tur dokternan y personal di dr.H.O.Hospitaal pa nan cariño, atencion y cuido, muy especial na dr.H. Falconi, dr. G. Lacle, dr. Rajnherc y dr. Rafael-Croes. Na tur e coleganan di SETAR y Caribbean Overseas. Na tur esnan cu a compaña nos angelito te na su ultimo lugar di sosiego

Un invitacion di curazon ta bay na tur famia, bisiaña, amistad y conoci pa asisti na tres santo sacrificio di misa pa nos angelito stima:

Diasabra 9 di februari 2008 pa recorda su fecha natal**Diaranson 13 di februari 2008****Diahuebs 14 di februari 2008 tur pa 7'or di anochi na misa****Immaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Boso atencion y presencia tawata un gran consuelo pa nos.

Na number di su: mama, tata, rumannan y welanan

Servicio pa Comunidad**Telefon di Emergencia**

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oïstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria N.V.
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. v/d Linde
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.

(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

E-mail: mediagroup@setarnet.aw.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-

82600. BENTA LOS Afl 1,50.

ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRESA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor iTokoi Winklaar &
Victor R Winklaar.REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:

sales@awemainta.com**Resultado di Loteria****LOTTO CATOCHI**

DIASABRA 09 DIADOMINGO 10

7918 2578
9249 2904
4753 0536

ZODIAC

DIASABRA 09 7211 Sagitario
DIADOMINGO 10 9843 Sagitario

BIG FOUR

DIASABRA 09 DIADOMINGO 10

1820 5737

SUPER FOUR

DIASABRA 09 DIADOMINGO 10

5778 2526

Sto. DOMINGO

0712

9415

3276

LOTTO PA DEPORTE 01-23-27-33-34 letter **H**Joker **02**

LOTTO DI DIA 01-07-20-25-28

LOTTO FLORIDA

DIARIO

DIASABRA 09

DIADOMINGO 10

5133
2206
9971

9726
6598
1025

CORSOW

DIASABRA 09

DIADOMINGO 10

4779
2162
6925

2637
3767
9999

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			1		7	5		
	2	6			3			
1			9		6	2		
	4			6	2			
5		1		4				6
	6	5			1			
5	3		6			1		
	1			2	9			
2	8		3					

EASY

#1

	4	5				6		
1	8		7					4
	2		4					5
			3	1				9
		8			3			
5			6	2				
8				3		7		
3				5		6	8	
		1			9	3		

MEDIUM

#2

3	6	9	2	1	8	7	5	4
8	7	2	6	4	5	3	9	1
4	1	5	3	9	7	6	2	8
1	3	4	9	8	6	2	7	5
5	9	7	1	2	4	8	3	6
2	8	6	5	7	3	1	4	9
7	5	3	8	6	9	4	1	2
6	4	1	7	5	2	9	8	3
9	2	8	4	3	1	5	6	7

7	4	5	1	2	9	6	8	3
1	8	3	7	5	6	2	9	4
9	2	6	4	3	8	7	1	5
2	6	7	3	4	1	8	5	9
4	1	8	5	9	7	3	2	6
5	3	9	6	8	2	1	4	7
8	9	4	2	6	3	5	7	1
3	7	2	9	1	5	4	6	8
6	5	1	8	7	4	9	3	2



FOCUS RIBA FAMIA

Sali cu bo pareha

Hopi matrimonio, despues di luna de miel, ta perde e brisa den nan belanan romantico, y ta drenta den un depresion pa luna y añanan largo.

Marinonan, den tempo di barconan di palo y bela, tabata tin miedo di pirata y di mal tempo. Pero nan temor mayor ta pa nan barco drenta den un depresion. Depresion tabata un area riba oceano cerca di ecuador caminda tin hopi calmo y brisanan suave cu ta cambia di direccion lentamente. Casi sigur esaki tabata kier men morto pa henter e tripulacion di e barco. Awa y cuminda hopi biaha tabata caba abordo mientras e barco ta drief sin destino pa dianan, of te hasta, simannan largo, wardando riba un biento fuerte pa suplanan bek riba nan curso.

Wel, matrimonionan cu un dia tabata exitante y yen di amor, tambe por cai den depresion romantico, causando cu e relacion lo muri un morto lento y doloroso.

Den su buki "Creative Romance", autor Doug Fields ta scribi: "Saliendo y creando momentonan romantico cu bo pareha por cambia e patronchinan ey, y por ta hopi divertido. No tin un solucion rapido pa un matrimonio agrio, pero pone bo excusanan un banda y cuminsa sali cu bo pareha atrobe".

Permiti brisanan nobo yena e belanan di bo relacion. E esfuerzo mester ta uno conciente, pero sea creativo. Que hubo di 'Desayuno den cama' un mainta?; un sunchi den un palo di awacero?; of, lesa e cartanan di amor di antes atrobe? Un luna de miel no mester ta un experiencia di un solo vez.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Arusa Mail Box BO CONECCION CU MERCA
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com

Bo a mira algo riba television,
website of catalog y
bo no sa con pa cumpre
or order e producto?
Nos ta bo solucion

Pa mas informacion yama

583-2459 of 583-0631

Dakota Shopping Paradise - Amandelstraat 1

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400

Pick up of injured animals or
animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Usa e bon consehonan na bo man combina cu bo ideanan briyante, esaki lo mehora bo situacion financiero.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Metanan pa e carera ta perdiendo e push. Nan mester di un inspuir di energia y di efectivo. No tin miedo pa pidi ayudo. Futuro na largo plazo ta parse segura; bo por ta trankilo.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Tene cuidao di cai den exceso den tur aspecto. Confia den bo instintonan ora bo tuma decisionnan, lo cual lo permitibo logra vo metanan.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Bo asociadonan of coleganan ta dispuesto pa scuchabo, sugeri cosnan y tuma iniciativa.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Cuminsa planea bo biahenan, awor bo ta bon prepara pa move ora e momento yega.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

No aisa bo mes, busca compania di e otroan mas tanto posibel. E lo insirabo pa tuma un decision importante.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Laga cu un hende cerca yudabo den asuntonan administrativo relaciona cu bo carera. E lo kita peso for di bo y lo permitibo atende cosnan importante.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Ta e moment pa mostra bo mes bo miho aspecto y purba gana mayor independencia den bo actividad.



Sagittario 21 Nov - 20 Dec

Un oportunidad pa bo carera of finanzas ta permanece tapa awe. Busca den prensa, Internet of den publicacionnan profesional.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Spaarmento no ta wordo favoreci y e circunstancianan no ta lagabo atende e finanzas. No ignora e consehonan di otroan pasobra tin un informacion cu bo mester conoce.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Mientras cu prudencia ta consehabel den tur aspecto, den finanzas bo tin e tendencia di ta algo menos cauteloso.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Un proyecto recien ta dal contra muraya y bo motivacion ta cai. No give up. Den e proximo 3 lunanan lo aparece un oportunidad nobo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 Febr 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	3.41	3.46	3.52
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.10	161.82	162.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.31	165.81	167.48
Euro per XEU. 100	256.15	258.48	261.08



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Sra. Petra Alexandrina "Ale" "Mamai" Winklaar-Kelly

* Den Feliz Memoria *

Mi no ta bai den detayes, pa describi
Un Sra. Dama bunita, semper bon entendi
Mi no lo describi na cent chikito
Tur su bondadnan, su fieldad na su
Esposo pa 60 aña feliz
Ta mucho hopi pa menciona
Tur locual e dushi hende aki a nifica
Su bida tabata yen di bunita
E malesa fastioso ei, su flakeza
El a lucha y wanta duro na su fe
Y awe, nos ta yor'e
Pasobra nos lo haya falta di dje

Dakota ta di luto, "Ale" a bai sosega
Y esei ta importante pa sa
Su dushi hendenan ta den tristeza
Pero Dios tei den Su firmeza
Ta manera nos primera dama di amor
"ALE" di un famia grandi cu calor
E curason humilde di Dakota
Ku palabranan di forza
Na su esposo Ricardo "Cai"
Cu ta wak su otro mitar bula bai
Pero cu fe e ta entrega Ale bek na Dios
Cu gradicimento pa tur tur cos

Den tur sorto di ola, nan a nabega hunto
Den nan union y amor profundo
Yiunan balente, nietonan inspira
Fruta di nan bida bon maneha
Den number di mi dushi bario
Dakota tur dia, mi humilde peticion
Pa Dios Wardador sigui scucha nos oracion
Pa "Mamai", "Ale" sosega cerca dje
Y pa nada lo falt'e
Awor mas cerca di nos alma y curason
Nos Gloria y Alabanza
Na Tata Dios, pa sigui ta nos speranza!!

Cu "Mamai" "Ale" sosega na paz
Y cu Tata Dios consola e famianan cu a keda atras

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Februari 2008



Elsa's Lotto

Ta participa fayecimento di

Petra Alexandrina Winklaar-Kelly

Mihor conoci como Ale of Mamai

Un bon bisiña, mama di Toko, Nel, Tati, Lativa y Dinke

Na nan tur, nos mas sincero condolencia y cu Dios tin
Mamai den su Reino



TERA

G R O U P

ADVERTISING & PUBLIC RELATIONS

Cu honda pena pero conforme cu bolutad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Petra Alexandrina Winklaar-Kelly

Mihor conoci como "Ale" of "Mamai"

Mama di Victor "Toko" Winklaar" y
wela di Victor Ricardo Winklaar,
Directornan di AWE**Mainta**/Media Group



Nos ta desea famia Winklaar hopi forza na e momentonan dificil aki

Cu "Ale" sosega na Paz

LOS LAGA BAI



Cu honda pena pero conforme cu bolutad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Petra Alexandrina Winklaar-Kelly

Mihor conoci como "Ale" of "Mamai"

Mama di Victor "Toko" Winklaar"
y wela di Victor Ricardo Winklaar,
Miembronan di Los Laga Bai.

Nos ta desea famia Winklaar hopi forza na e momentonan dificil aki

Cu "Ale" sosega na Paz

WTS
W-Tax & Legal Services

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:

Petra Alexandrina Winklaar-Kelly

Wela di nos colega **Zalma Winklaar**

Nos ta desea Zalma y famia hopi forza
den e dianan dificil aki.

Cu "Ale" sosega na Paz!

Chofer ta menasa guardianan cu arma di candela di caliber 38

POLIS di Playa, durante pa-truya den Weststraat mas o menos 7'or di anochi, ta topa algun guardia. Nan a bisa polis cu e chofer di un pickup preto A-27878. a menasa nan cu arma di candela. Nan ta declara cu e homber a bai para n'e lugar, cu ta reserva pa doño di e mall.

Ora cu e guardianan a pone na altura cu e no por para n'e lugar ei, el a rabia y a pasa cu e pickup riba e pilonnan y a para toch na e lugar. Un di e guardi-anan a bai papia cune.

E chofer a saca un arma di candela di caliber 38 y a mustra e guardianan y a bisa nan cu e ta bai use, si nan no bai for di e lugar. Según declaracion di e guardianan den e pickup tabatin dos mucha homber hoben color cla y un color scur y un mucha muher color cla un tiki gordo.

Despues di esaki, e chofer a bek e auto duro y casi a dal un di e guardianan cu tabata tras di e pickup. Despues henter e grupo a baha for di e auto y a bai riba e guardianan y a menasa nan, bisando cu nan sa na unda nan ta traha. Despues nan a subi e pickup y a bai for di e lugar, pero a keda pasa tres biaha rond di e edificio. E guardianan lo bai duna keho di menasa contra e chofer y su grupo.

Chofer a bai coi celular y a desvia causa accidente frontal

POLIS ta bai diahuebs pa 3.55 di madrugada, n'e cruzada L.G. Smith Blvd./Adriaan L. Blvd., pa un accidente entre un pick-up blanco Toyota, y un Honda Civic cora. E chofer di e pickup a declara na polis cu e tabata coriendo y su celular a zona y el a bai contesta e celular. E ta bisa cu dor di esaki, su atencion a kita for di e trafico y a bai core na su banda robez, na momento cu un auto tabata acercando. El a bisa cu e brake, pero no por a evita e dalmento. Dor di esaki tur dos auto a dal den e muraya di un oficina di abogado.


AD PATRES
 funeral home
 van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw
 Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266


Señor ta mi wardador
 pues mi'n tin falta di nada
 den cunucu di yerba berde
 E ta ponemi sosega
 E ta hibami na awanan trankil
 pa mi bolbe haña forza

Psalm 23 vers. 1,2,3.

Agradecido na Dios pa tur locual e la haci y nifica pa nos,
 nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:


Olimpia Everon-Rasmijn
mihor conoci como: "Tiolinda of Machi"
 Acto di entierro lo wordo anuncia despues
Adres pa condolencia: Weg Seroe Preto # 58ª
 di: 7'or pa 9'or di anochi




Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Dios bendiciona cada un pa e amor y aprecio
 duna na Reina durante cu Reina tabata na bida. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Gregoria Bruna Croes-Ras
mihor conoci como: "Reina"
 25 mei 1947 - 8 februari 2008

Na number di su:
espos: Francisco Simeon "Frans" Croes
yiunan: Gilber y Virginia Croes
 Roosje y Donnie Biesum
 Francis y Lisa Croes na Merca
 Sergio y Karina Croes
 Marcia y Ronnie Erasmus
 Gregory y Melisa Croes
 Charles Croes


mescos cu yiu: Charles Croes
nietonan stima: Lionel, Egbert, Edson Croes na Hulanda
 Juni, Agavierre, Cristian Croes
 Roseanne, Denrick Biesum
 Antonio, Mario Croes na Merca
 Serjimmy, Kevin Croes
 Marc, Cindy Erasmus
 Giorgina, Melvin, Diego Croes

rumannan: Agrepina y Sixto Maduro
 Lucila Boekhoudt

manera ruman: Elvira Croes
tanta: Agrepina y Rosimbo Jacobs
swa y cuñanan: Eusebio, Angel, Augusto, Felix na Hulanda,
 Hipolita, Juana,
 Margareth na Hulanda, Norma, Elvira, Magda


sobрино y sobrinanan: Susan "Nina", Lourdes "Chia", Lilian,
 Johny, Angely,
 Joy, Mary, Hubert, Marcia, Natalie
 Primo y primanan na Aruba y Hulanda
 Comer y compernan na Aruba y Hulanda
 Croes, Biesum, Ras, Erasmus, Chirino, Jacobs,
 Maduro, Kock, Lacle, Jarzagaray,
 Koolman, Wale, Piedrahita, Quandus, Arends,
 Richardson, Boekhoudt, v/d Haan,
 Ruiz, de Cuba, Alberto, Tromp, Rasmijn, Giel,
 Geerman, Drop y demas famia Aruba, Hulanda y Merca ta invita tur
 amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar
 diamars 12 di februari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa
 Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa
 for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera 1-B
 di 7'or pa 9'or di anochi
 Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den
 nos tristeza.


Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

'Mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio,
 pasobra Bo a scondemi bao di Bo dak dia di peliger
 y Bo ta wardami for di peliger den Bo tent awor. '

Cu inmenso dolor, pero gradeciendo Dios cu nos por a disfruta di dje
 pa 85 aña, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos tata stima:




Damian C. Tromp
Ex-empeado di LAGO y ex-futbolista di R.C.A.
 27 september 1922 - 8 februari 2008

Na number di su:
esposa: Maria Tromp-Dirks
yiunan stima: Donny Tromp, Hennie y yiunan
 Nelson Tromp
 Marisela "Chea" Tromp
 Anthony Tromp, Leen y yiunan

nieta y nietonan: David, Remon, Melinda, Lisa y Kim Trom
rumannan: Sra.Vda. Lucila Croes-Flemming
 Silvia Flemming

swanan y cuñanan: famianan Dirks y famianan Flemming
 sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
 ex-coleganan di LAGO y amigonan di R.C.A.

famia: Hofland, van Ierland, Tromp, Dirks, Getrouw, Croes, Angela y
 demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di
 entierro cual dia y ora lo wordo anuncia despues.


Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Despues di a carga su malesa cu hopi curashi, a fayece:

Jan Hendrik (Buty) Ponson
 13 februari 1934 - 7 februari 2008

Na number di su:
casa: Liesbeth van Gent
yiunan: Johnny Ponson
 Evelyne Ponson

nietonan: Joal y Nanine Ponson
 y nan mama Alexia Semeleer
 Alan y Laura Gabler
 y nan tata Juan Carlos Gabler

ex-casa: Myrna Mansur
rumannan: Helenita Hassell y famia
 Herman Cardenas y famia na Venezuela
 Maria Kock y famia
 Winnie Ponson y famia
 Rocky Ponson y famia

swa y cuñanan: Jan Bruno y Marie-Anne van Gent y famia na
 Hulanda
 Ton y Anneke van Gent y famia na Hulanda
 Peter Paul y Saskia van Gent y famia na Hulanda
 Joost y Mia van Gent y famia na Hulanda
 Madelon y Ignas de Grefte y famia na Hulanda

fiel ayudantenan: Marie Dorothal, Denise Guervil
 y demas famia ta invita pa asisti na e **acto di entierro cual ta tuma
 lugar diamars 12 di februari 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for
 di Kerki Protestant** pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.
 Buty lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kerki Protestant.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation"
 lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki pa e bunita
 gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
 Diasabra 9 di februari 2008 di 6:30 di atardi pa 8:30 di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

T.G.I. Friday's awor ta un realidad

MEI mei di un grupo grandi di invitadonan for di tur sector den nos comunidad, a tuma lugar e apertura oficial di TGI Friday's den Paseo Herencia Mall. E invitadonan a haya e oportunidad di sera conoci cu e concepto nobo di "Casual Table Service Dining". E restaurant a bira masha popular pa su bar, considera di tin e stock mas grandi na mundo y cu e bartendernan dunando show henter anochi. Despues di un discurso di e propietario di e establecimiento nobo aki, Minister di Turismo Ing. Edison Briesen a corta e cinta pa habri T.G.I. Friday's oficialmente na Aruba. E restaurant ta habri for di 11'or di mainta pa lunch y ta sigui te den oranan laat di anochi.



Sr. David Epelbaun, socio den e restaurant na Aruba, S.E. Minister Edison Briesen y Sr. Milton Harms, socio den T.G.I. Friday's Aruba.

